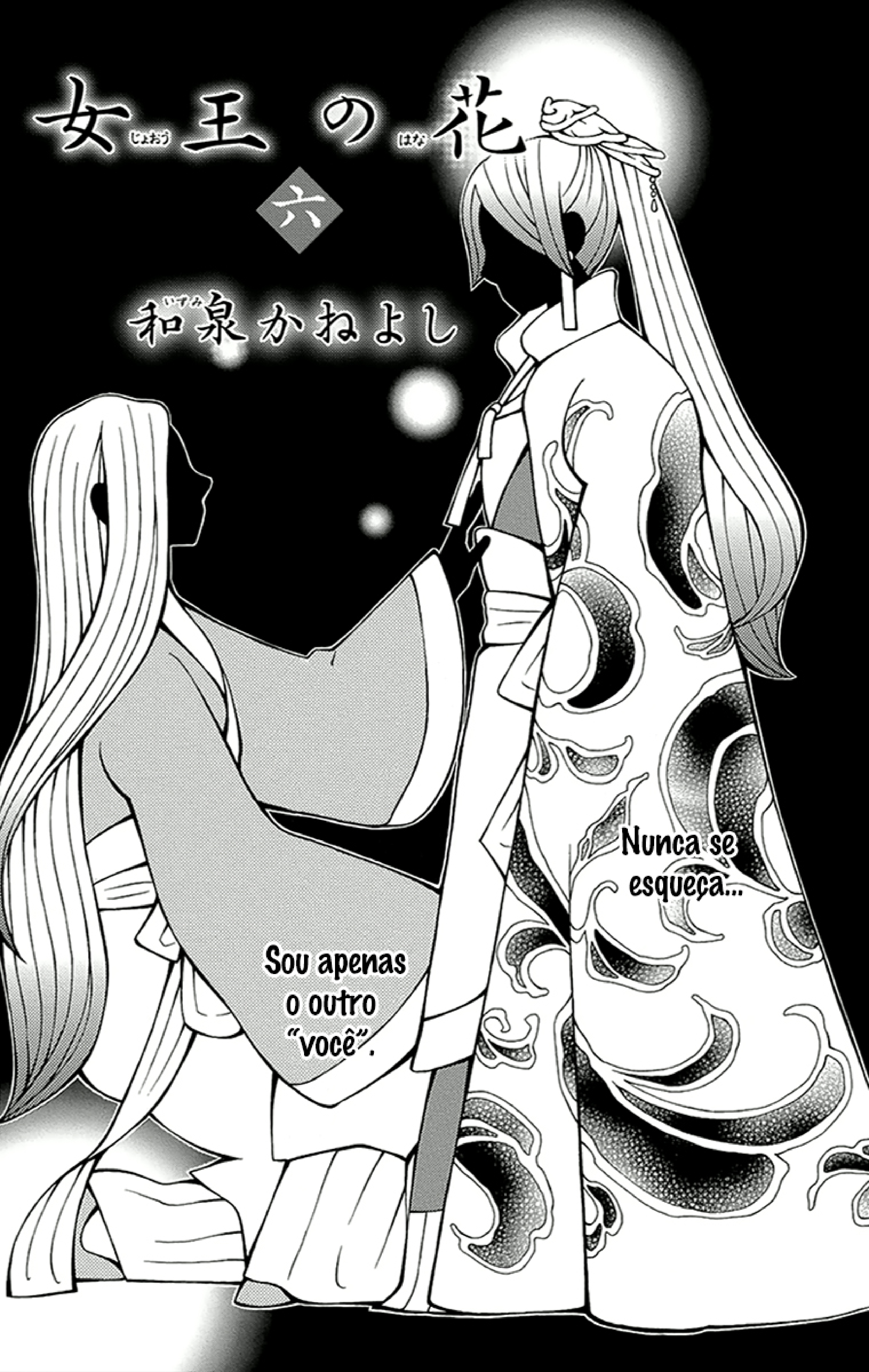
Toshi wa Yume

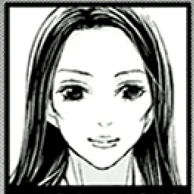
WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR

LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
E DEIXE UM COMENTÁRIO EM NOSSO SITE PARA NOS MOTIVAR! =)

FLOWER COMICS
ベツコミフラワーコミックス
和泉かねよし
女王の花
六
Kaneyoshi Izumi presents


女王の花
六
和泉かねよし
Nunca se esqueça...
Sou apenas o outro "você".

女王の花 人物紹介



■黄妃■黄国の姫。亜国に嫁ぎ、亜姫を産むが、死亡。

■亜姫■亜国の姫。母を亡くし人質として黄国へ。幼い頃から薄星と一緒。

■薄星■金髪碧眼で幼い頃より差別を受ける。亜姫に忠誠を誓っている。

■蛇波流■胡人の商人。正体不明？

■青徹■黄国の貴族だったが、亜国で商人をしていた。

■青逸■青徹の兄で黄国の貴族。亜姫の世話役。

■亜王■亜国の君主。亜姫の父でもある。

■土妃■土国から嫁いだ、現在の亜国の正妃。

女王の花 あらすじ

互いに勢力を争う
亜国、土国、黄国、曾国。
その中で、亜国の姫として生まれながらも
冷遇されていた幼い亜姫はある日、
金髪碧眼の胡人として差別を受けていた
薄星という少年に出会う。
偏見なく薄星を受け入れ守ろうとする亜姫に
薄星は一生側にいると誓うのだった。
そんな強い絆で結ばれた二人は
ある日、青徹という商人に出会い、
亜姫は技芸を、薄星は武芸を叩き込まれる。
だが土妃の策略により黄妃が毒殺され
亜姫は人質として黄国に送られる。
そこで姫でありながら、黄国の将として戦に出る
亜姫の名は次第に知られていく。
一方、立派な大人の兵士へと成長した薄星は、
亜姫への恋心を隠し、側にいることを決意。
そんな折、青徹が亜国に放っていた間者が
土妃によって捕らえられ、青徹は窮地に立たされる。
そこで亜姫は初めて、青徹がかつて青蓋という名の
黄国の貴族で、亜姫の母・黄妃を慕っていたと知る。
なんとか青徹を助けようと手を尽くす亜姫だったが
願いは叶わず、青徹は亜国に送られる。
そしてその亜国では、
息子を国王にと企む土妃がクーデターを起こし、
亜王と青徹を亡き者にしようとしていた…。

女王の花 六

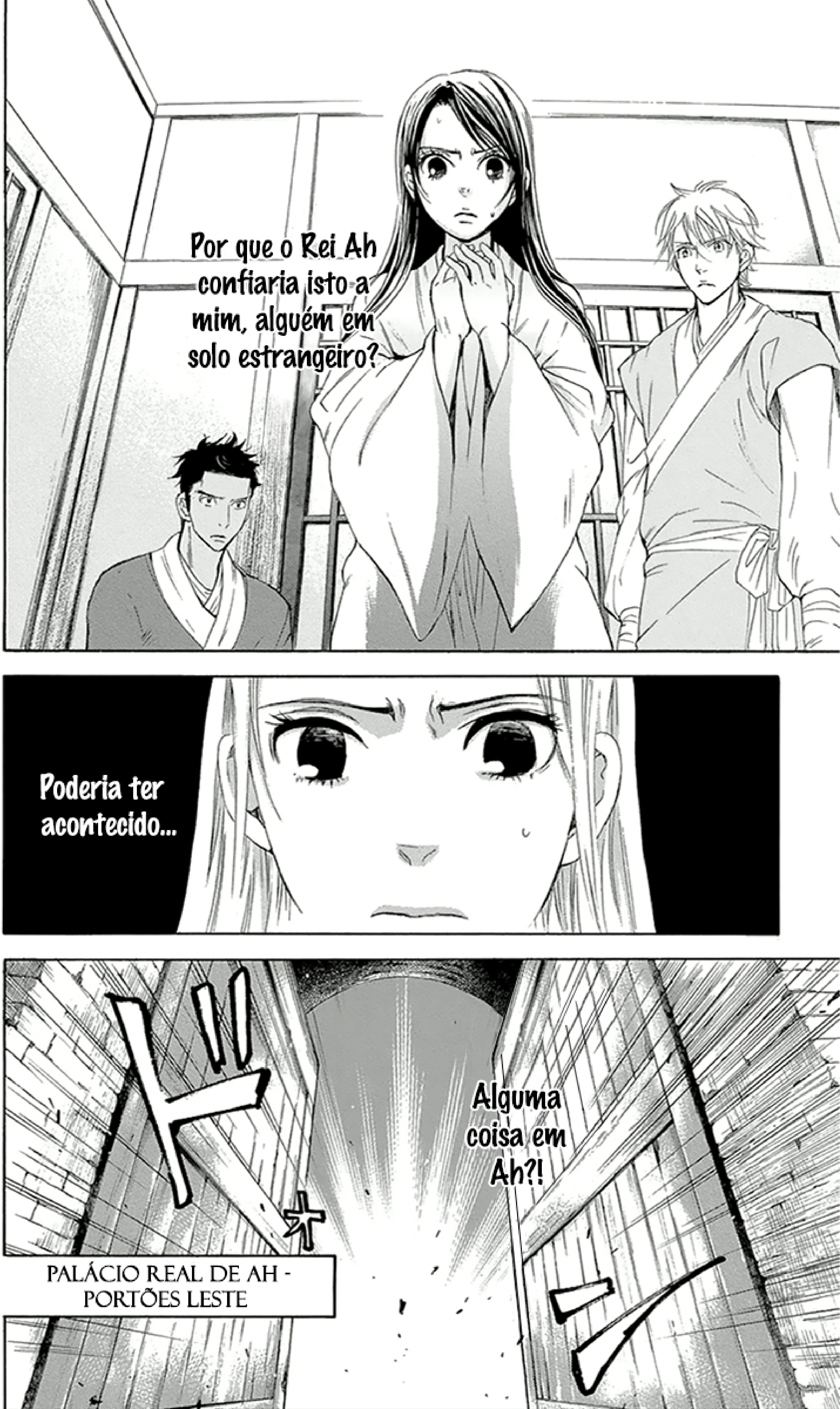
目次

第十四話 — 7
第十五話 — 70
第十六話 — 128

女王の花

第十四話

Isso é...
Metade do selo real. Foi quebrado em dois...
Esse é o verdadeiro... o selo real de meu pai.
Por quê...
Algo assim, que deveria ficar somente sob a posse do rei, veio parar aqui?


Por que o Rei Ah confiaria isto a mim, alguém em solo estrangeiro?
Poderia ter acontecido...
Alguma coisa em Ah?!
PALÁCIO REAL DE AH - PORTÕES LESTE

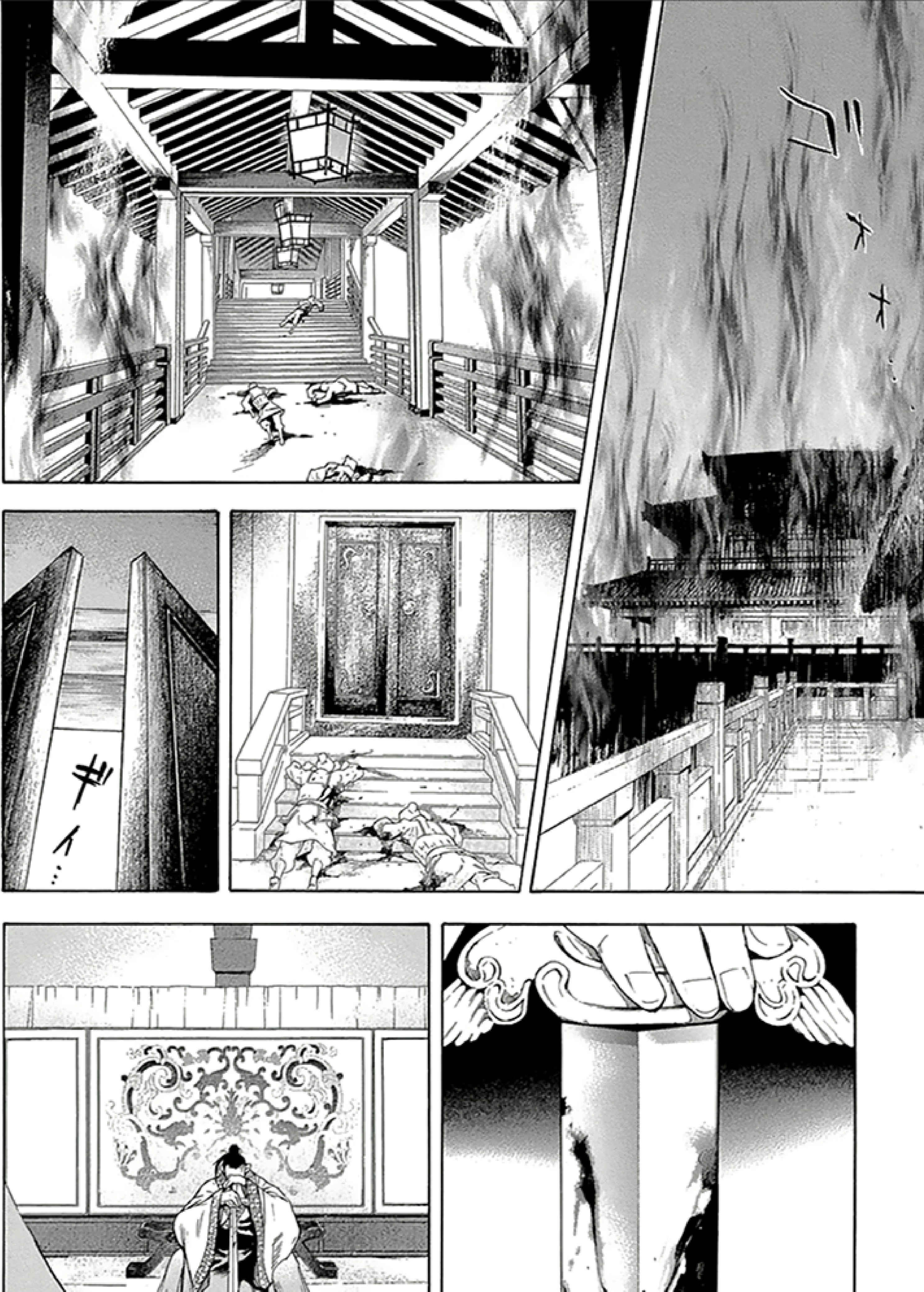
NÓS ELIMINAMOS QUASE TODOS OS GUARDAS DO PALÁCIO INTERNO!
DEPOIS DISSO SÓ FALTA A HABITAÇÃO DO REI!
ボダッ
ボダ

UGH!
O QUE VOCÊS ESTÃO ESPERANDO? AQUELE VERME JÁ FOI ATINGI-DO POR TANTAS FLECHAS. NÃO LHE RESTA MUITO TEMPO DE VIDA!
AGARREM--NO DE UMA VEZ!
Haa...

TÁ!
AHH!!

ドッ

ESCÓRIA...
ESPEREM! DEIXEM-NO QUIETO, POR ENQUANTO.
COM ESSE TIPO DE FERIMENTO, ELE NÃO TEM MAIS SALVAÇÃO.
Rainha Do...
QUANTOS HOMENS NÓS SACRIFICAMOS PRA PODER CAPTURÁ-LO?
QUE DESPERDÍCIO!
Só um pouco mais perto...
E ela estará ao meu alcance.
Oh, Grande Céu, por favor, permita-me permanecer nesse mundo um pouco mais de tempo...
TRAGAM-NO CONOSCO!


ゴオオ…
ギイ…
HM.

ENTÃO VOCÊ FINALMENTE VEIO,
RAINHA DO.
DE FATO, AQUI ESTOU EU...
VOSSA MAJESTADE.

GOSTARIA QUE VOCÊ JOGASSE A SUA ESPADA NO CHÃO.
OS SEUS FIÉIS CONSELHEIROS ESTÃO TODOS MORTOS. É INÚTIL RESISTIR.
PRA MIM, PARECE QUE VOSSA MAJESTADE NÃO TEM MUITO TEMPO RESTANTE DE VIDA.
TCH.

N/T: SHIGÔ: NOME DADO A UMA PESSOA FALECIDA PARA ELOGIAR AS AÇÕES QUE ELA REALIZOU DURANTE A SUA VIDA.

VOSSA MAJESTADE,
O PALÁCIO QUEIMADO SERÁ RECONSTRUÍDO...
COMO CONVÉM A UM NOVO PAÍS.
VOCÊ TEM ÚLTIMAS PALAVRAS?
CLARO.
VOCÊ NÃO PASSA DE UMA TOLA!

COMO SE UM HOMEM FRACO, DERRUBADO PELA SUA PRÓPRIA ESPOSA, FOSSE MUITO MELHOR!
AQUELE PRÍNCIPE PATÉTICO NÃO TEM A HABILIDADE DE GOVERNAR ESTE PAÍS!
SUA IGNO-RANTE!
...
NESTE CASO,
VOCÊ REALMENTE ACREDITA QUE A AKI TEM ESSA CAPACIDADE?
VOCÊ QUER QUE ELA SEJA A RAINHA? VOCÊ ACREDITA EM CONTOS DE FADAS?
TRAGAM-NO!
ギ…

QUE PENA!
VOCÊ QUERIA USAR ESTE HOMEM PARA OS SEUS ESQUEMAS...
MAS TODOS OS SEUS PLANOS TERMINARÃO AQUI, JUNTO COM A VIDA DELE.
HEH.
UGH!

OH! MAS PRA UM RATO DE UM OLHO SÓ, ELE ATÉ QUE QUE TEM BOA APARÊNCIA!
REAL-MENTE ADEQUA-DO...
PARA SER O AMANTE SECRETO DA RAINHA KOU.
NÃO É ISSO QUE OS BOATOS SUSSURRAM?
NOSSA.
MEU DEUS. NESTE CASO, SERÁ QUE A FILHA DA RAINHA KOU TEM AO MENOS UMA GOTA DO TEU SANGUE CORREN-DO EM SUAS VEIAS?
OH! QUE HORROR! ENTÃO ELA É UMA FILHA BASTARDA FINGINDO SER UMA PRINCESA.

QUERER QUE UMA FILHA ILEGÍTIMA ASCENDA AO TRONO É INCONCEBÍVEL!
ENTÃO, ESSE GOLPE DE ESTADO NÃO É UMA REBE-LIÃO E SIM UMA AÇÃO EM PROL DA JUSTIÇA!
A vitória...
É minha!
Mentiras!
O sangue real que flui na Aki é puro e claro pra qualquer um ver...
Mas não há como provar isso ao rei.
"Quem é você?"

Me chamo Seitetsu. Sou o dono deste lugar.
"Seitetsu."
"Seitetsu."
Não! Ainda não posso morrer!
HAHAHA! COMO SUA ESPOSA, EU REALMENTE ME SIMPATIZO COM VOCÊ, VOSSA MAJESTADE.
VOCÊ FOI TRAÍDO TANTO POR MIM QUANTO PELA RAINHA KOU. O SEU CORAÇÃO DEVE ESTAR SANGRANDO! HAHAHA!
EU SINTO A SUA DOR, REALMENTE SINTO, ENTÃO, POR FAVOR, DIGA ALGO!

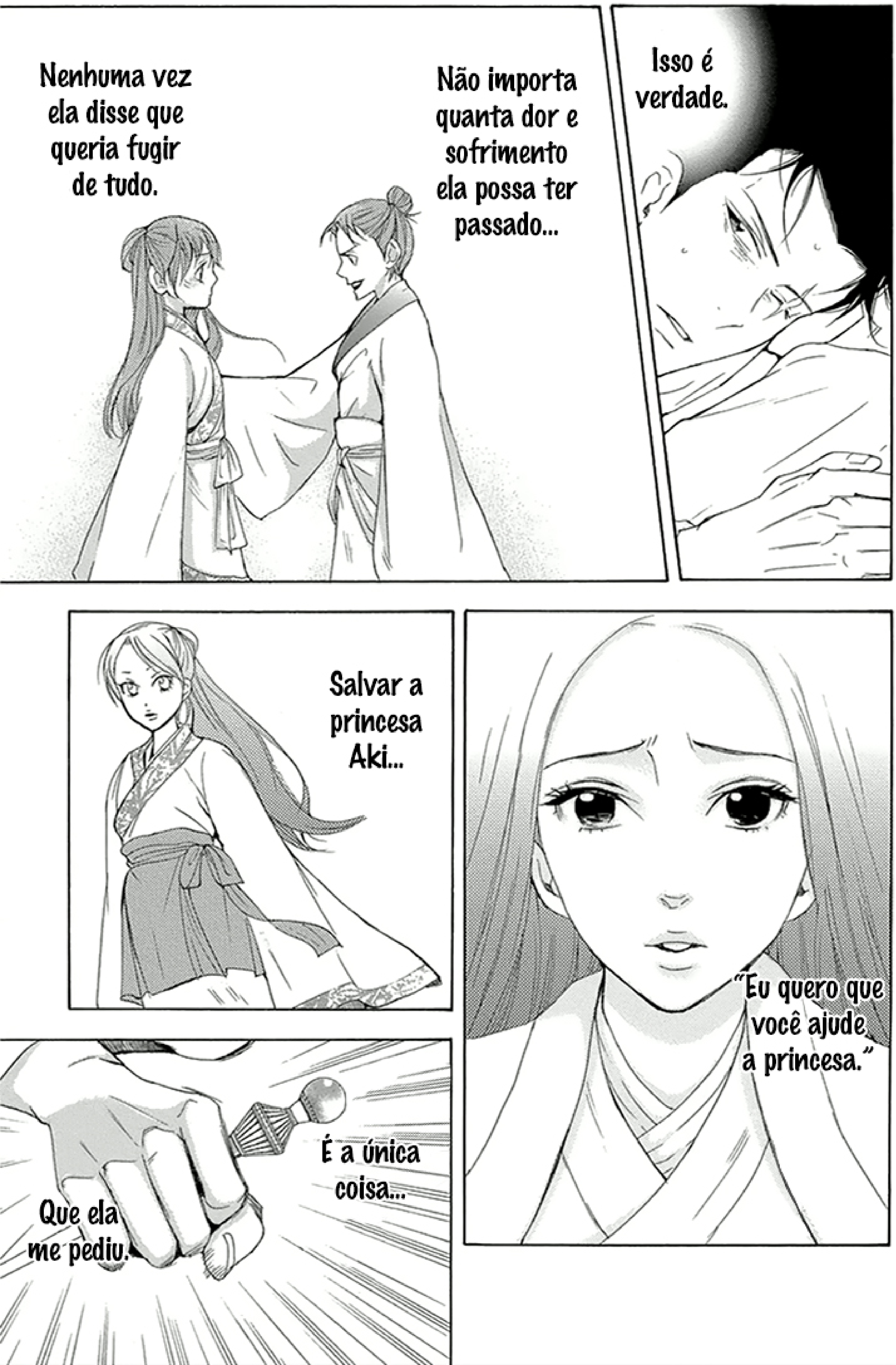
VOCÊ
É UMA
TOLA.

A SUA TAGARELICE JÁ ACABOU?
ENTÃO, VOCÊ PODE SE RETIRAR.
ESTOU CANSADO DAS SUAS DIFAMA-ÇÕES ESSE TEMPO TODO.
QUANDO EU TROUXE ESTE HOMEM AO PAÍS DE AH, VOCÊ ACHA QUE NÃO FIZ NE-NHUMA PESQUISA PRELIMINAR?
O CRITÉRIO MAIS IMPORTANTE PRA DETERMINAR QUEM SUCEDE AO TRONO É A APTIDÃO DO HER-DEIRO, NÃO SE A ESPOSA PREFERIDA O DEU À LUZ.
SENTIMENTOS NÃO TÊM LUGAR QUANDO SE TOMA DECISÕES ESSEN-CIAIS PARA O FUTURO DO PAÍS.

A MENOS QUE VOCÊ DESEJASSE O MEU AMOR?
...
POBRE MULHER.
CALE-SE.
CALE-SE, CALE-SE, CALE-SE...
CALE-SE, CALE-SE, CALE-SE, CALE-SE!

VOCÊ É SÓ UM VELHO QUE SE RECUSA A MORRER!
COMO VOCÊ OUSA DIZER ALGO ASSIM PRA MIM!
VOCÊ É SÓ UM FRACO QUE FOI TRAÍDO POR SUAS DUAS ESPOSAS!
SE VOCÊ NEM AO MENOS CONSEGUE DISTINGUIR ENTRE O SANGUE PLEBEU DA AKI E O DO SEU FILHO VERDADEIRO, O PRÍNCIPE, COMO VOCÊ PODE SER CHAMADO DE REI?
ESTE É UM BOM GRAMPO...
MAS NÃO É MUITO AFIADO.
...

カッ
NÃO TENHO NECESSIDA-DE DISSO.
コロコロコロ
VOU TE DIZER ISSO UMA VEZ POR TODAS.
A PRINCESA AKI É MINHA FILHA. SEM NENHUMA DÚVIDA!
MENTIRA!
A RAINHA KOU JAMAIS FOI INFIEL.
ELA SABIA MUITO BEM O SIGNIFICADO DE SUA POSIÇÃO COMO RAINHA.


Isso é verdade.
Não importa quanta dor e sofrimento ela possa ter passado...
Nenhuma vez ela disse que queria fugir de tudo.
"Eu quero que você ajude a princesa."
Salvar a princesa Aki...
É a única coisa...
Que ela me pediu.

Meu papel ainda não acabou.
JÁ CHEGA.
DE TODOS OS MODOS, EU JÁ GANHEI.
VOSSA MAJESTADE NÃO TEM MAIS NADA. TUDO QUE RESTA É VOCÊ MORRER AQUI EM SILÊNCIO!
VOCÊ PODE TER DESEJADO POSICIONAR ESSE PEÃO CUIDADO-SAMENTE, MAS COMO PODE VER, ELE ESTÁ PRES-TES A MORRER.
QUE PENA! ELE PODERIA TER AJUDADO A AKI A VIRAR RAINHA...
Ha!
EU NÃO DIRIA ISSO.
COMO VOCÊ DISSE, NÃO É FÁCIL SE TORNAR RAINHA.
ESTE HOMEM...

EU QUERIA QUE A PRINCESA AKI O MATASSE COM SUAS PRÓPRIAS MÃOS.
QUÊ...?
SE A AKI...
VOLTASSE DE KOU PARA SE TORNAR RAINHA DE AH...
ELA TERIA QUE SE LIVRAR DO "AMANTE DE SUA MÃE", POSSÍVEL FONTE DE PROBLEMAS PRA ELA.
ELA TERIA CONSEGUIDO PRIORIZAR OS ASSUNTOS POLÍTICOS?
ELA TERIA CONSEGUIDO MATAR ESTE HOMEM?
Os meus olhos...
Não consigo mais ver muito bem...

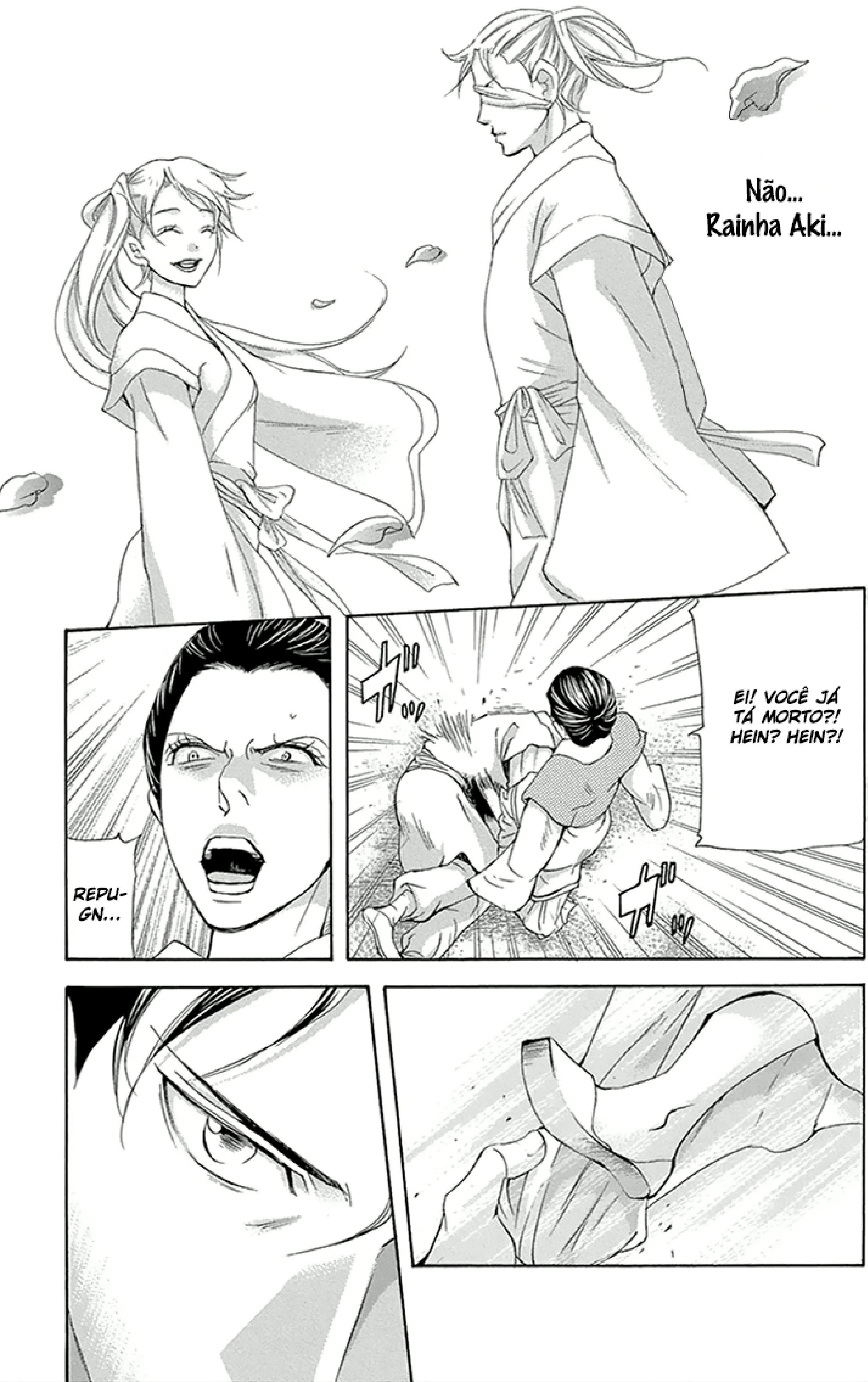
SERIA O SEU ÚLTIMO TESTE ANTES DE ELA SE TORNAR RAINHA.
ゴ
ESTE HOMEM VEIO PARA AH SABENDO DISSO.
SE É PARA O BEM DA AKI, ELE É CAPAZ DE REPRIMIR SUAS EMOÇÕES.

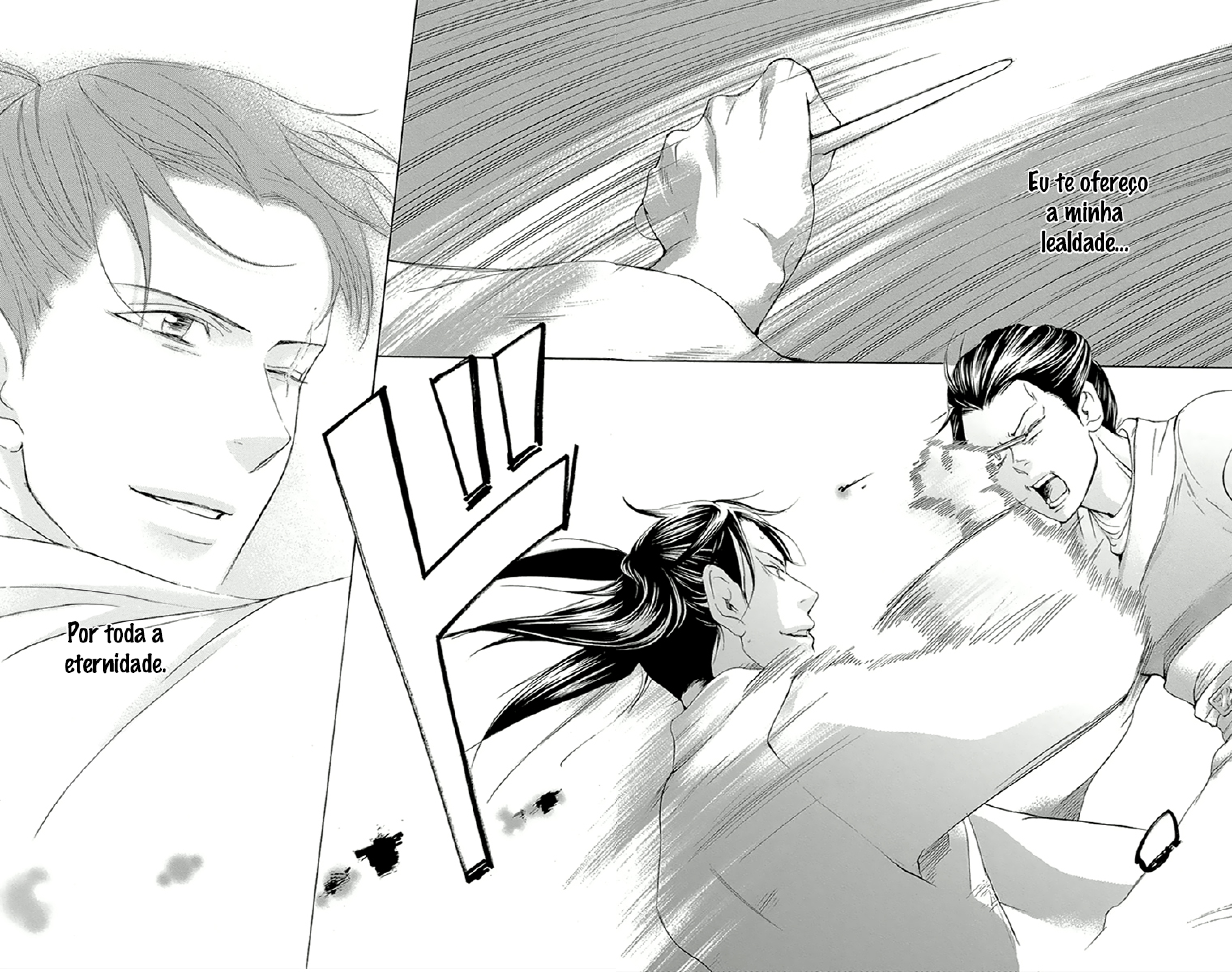
E VOCÊ...
MAS RESTA SABER SE A AKI PODERIA TER SE MOSTRADO TÃO INSENSÍVEL E RACIONAL COMO ELE.
Só preciso de um pouco mais de tempo.
Faça com que a minha vida aguente o suficiente.
SEM SABER, EVITOU QUE A AKI SOFRESSE ESSE DILEMA.

ザッ ザッ ザッ
ザッ ザッ ザッ ザッ
VOCÊS JÁ PODEM REMOVER SEU DISFARCE COMO SOLDADOS DE KOU.
NÓS CONTROLA-MOS O PALÁCIO. AGRADECEMOS ÀS TROPAS DE DO POR SUA AJUDA.
MESMO QUE FOSSE PRA RESOLVER UM PROBLEMA URGENTE, O MÉTODO USADO PRA SUBJUGAR ESTE LUGAR FAZ O MEU SANGUE CONGELAR.
Wahahah!
Hahah!

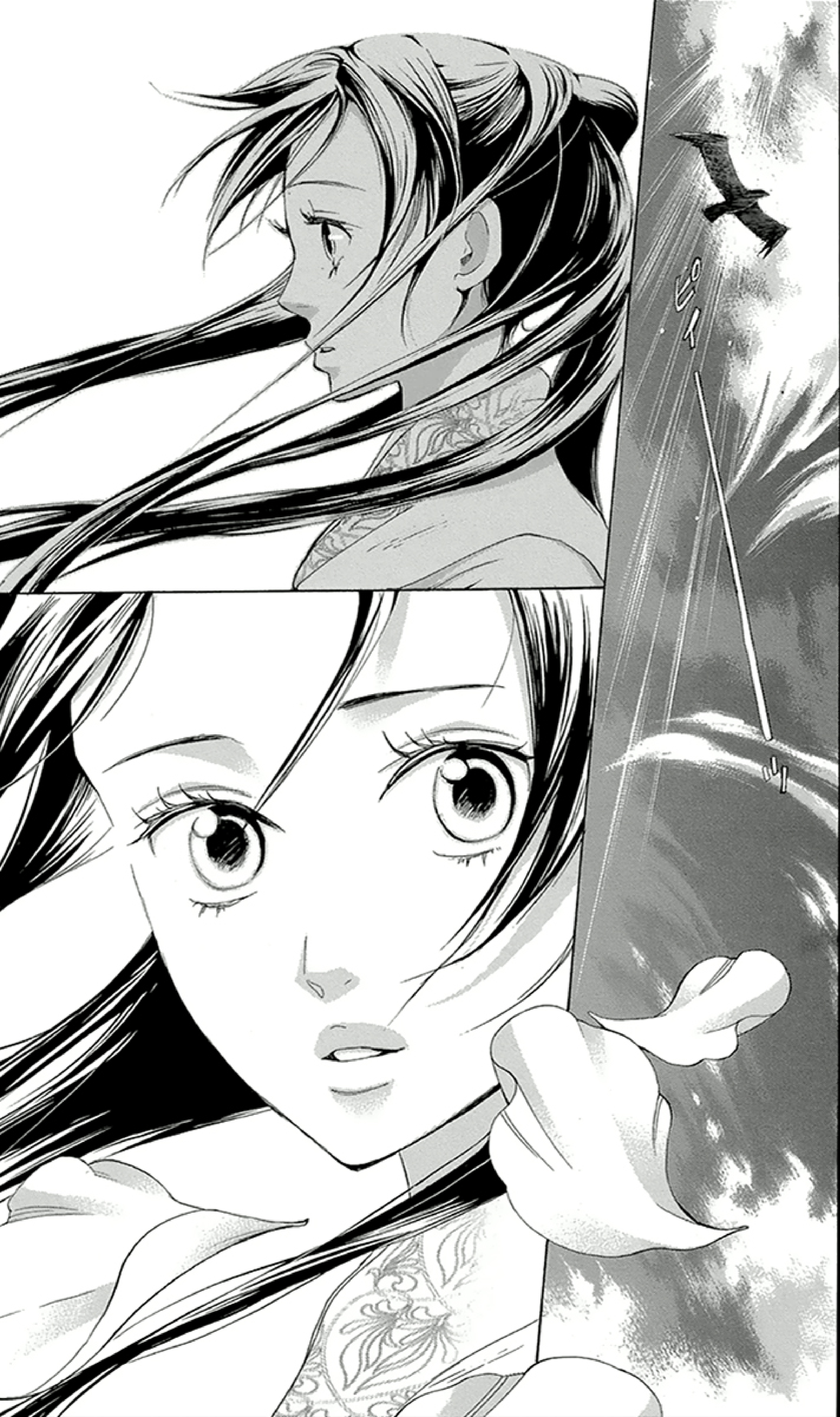
AGORA QUE VOCÊ ENVOLVEU UM TERCEIRO PAÍS NESSA SITUAÇÃO, VOCÊ NÃO TEM OPÇÃO EXCETO SER BEM-SUCEDIDA,
RAINHA DO.
VOCÊ ESTÁ DIZEN-DO...
フラ
Ótimo.
Mais um passo e eu terei a minha chance...
Aki,
Eu...

Gostaria de me tornar sua espada pra te servir e pra te defender.
VOCÊ MENTE POR DESPEITO PORQUE VOCÊ NÃO PODE FAZER NADA CONTRA MIM.
VOSSA MAJESTADE RAINHA DO!! O FOGO ESTÁ SE APROXIMANDO!
É HORA DE PARTIR!
SILÊNCIO!
Até ela se quebrar...
Uma espada pertence ao seu mestre.
QUE RIDÍCULO, MORRER POR AQUELA PIRRALHA.
PARE DE FINGIR SER UM CAVALEIRO LEAL. VOCÊ NÃO ESTÁ ENGANANDO NINGUÉM!
Princesa Aki...


Não...
Rainha Aki...
EI! VOCÊ JÁ TÁ MORTO?! HEIN? HEIN?!
REPU-GN...


Eu te ofereço a minha lealdade...
Por toda a eternidade.

ADEUS
...


ピイーッ

PRINCESA, QUE FOI?
AH,
NADA.
TEM UMA ÁGUIA...
QUE ESTRANHO.
ESTÁ VOANDO TÃO BAIXO HOJE.
VOCÊS NÃO PODEM ESTAR PENSANDO EM COMÊ-LA.
VOCÊS DOIS SÃO MUITO CRUÉIS. ESSA AVE NÃO É PRA SE COMER.
Sua carne tem um gosto bem ruim.
CLARO QUE NÃO! VOCÊ TAVA PENSANDO EM COMÊ-LA?

PARE DE NOS SEGUIR. QUEM É VOCÊ, AFINAL?
EU JÁ FALEI QUE MEU NOME É JAHAL! NÃO SE LEMBRA? OU VOCÊ É IDIOTA?
JAHAL...
ESTOU INDO PARA O PALÁCIO.
POR QUE VOCÊ NÃO RETORNA PRIMEIRO?
Eu tenho um mau pressen-timento.
O Selo Real nunca deve sair de perto do monarca. Algo deve ter acontecido.

Preciso voltar pro palácio. Se algo realmente aconteceu, eles serão os primeiros a saber!
HMM...
CONSIGO VER QUE ALGO MUDOU.
PRINCESA!
VOCÊ VAI PERGUNTAR AO REI KOU?
SIM, VOU SOLICITAR UMA AUDIÊNCIA A ELE.

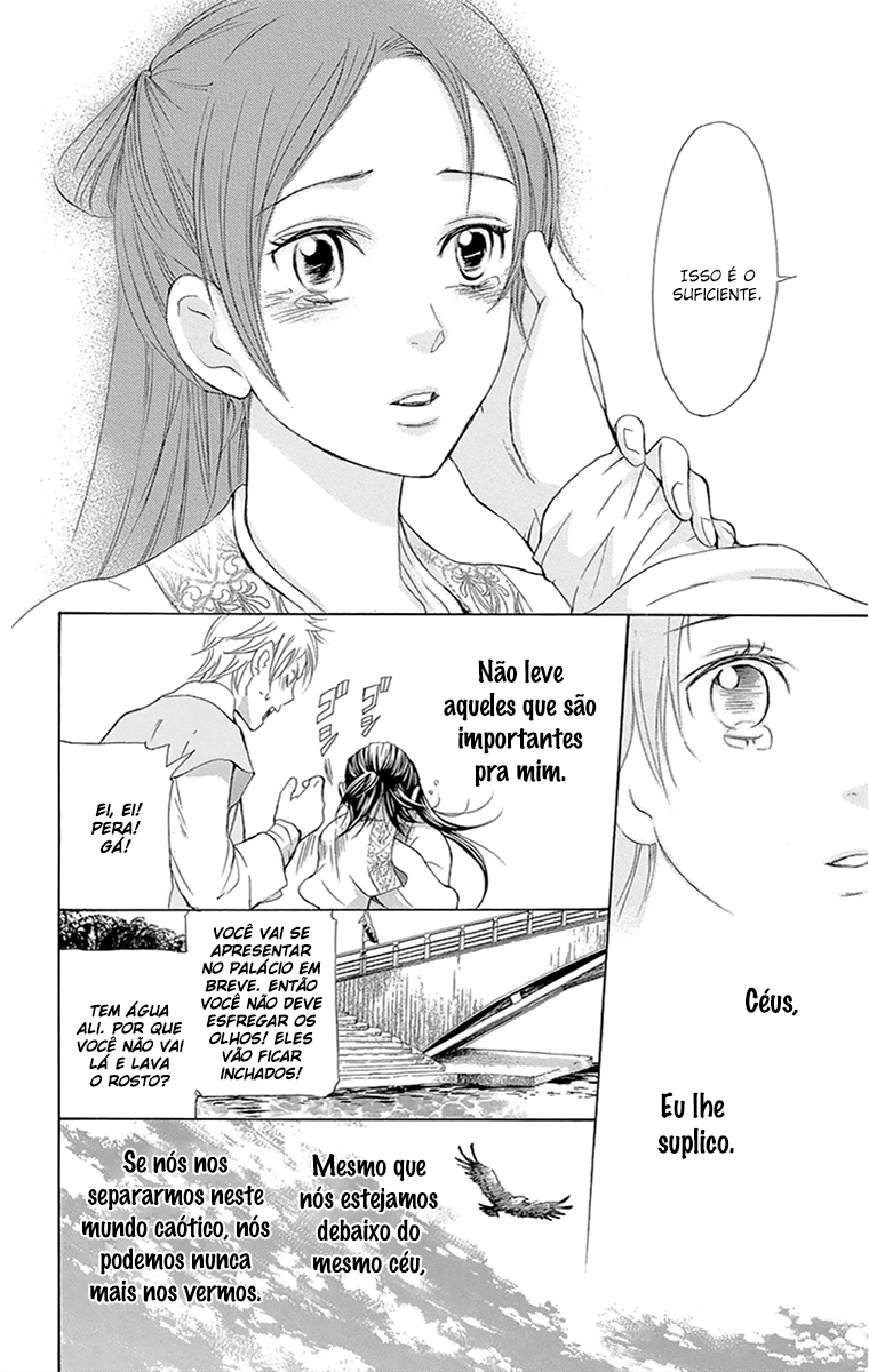
ESTOU DISPOSTA A FAZER QUALQUER COISA! PRECISO SABER QUAL É A SITUAÇÃO ATUAL EM AH...
O Seitetsu está lá.

Não houve nenhum relato de Ah, mas o Seitetsu foi levado pra lá e pode já ter sido executado...
Não pense assim! Tudo está bem, ele ainda deve estar vivo.
Mesmo que esteja acontecendo algo em Ah, ele vai conseguir se safar...
Mas...
O Seitetsu já se decidiu a morrer por mim...
CLAP!

EI!
INDEPENDENTE DO QUE VOCÊ ESTEJA REFLETINDO TANTO, PREOCUPE-SE COM ISSO MAIS TARDE!
VOCÊ DEVE SE ENCONTRAR COM O REI KOU PRIMEIRO E OUVIR AS NOTÍCIAS QUE ELE TEM.
É IDIOTA FICAR TORTURANDO A SUA MENTE ASSIM.
QUANDO VOCÊ FICA PERTO DE UMA PESSOA POR ANOS, VOCÊ SABE O QUE ELA ESTÁ PENSANDO.
POSSO TE FALAR UMA COISA?

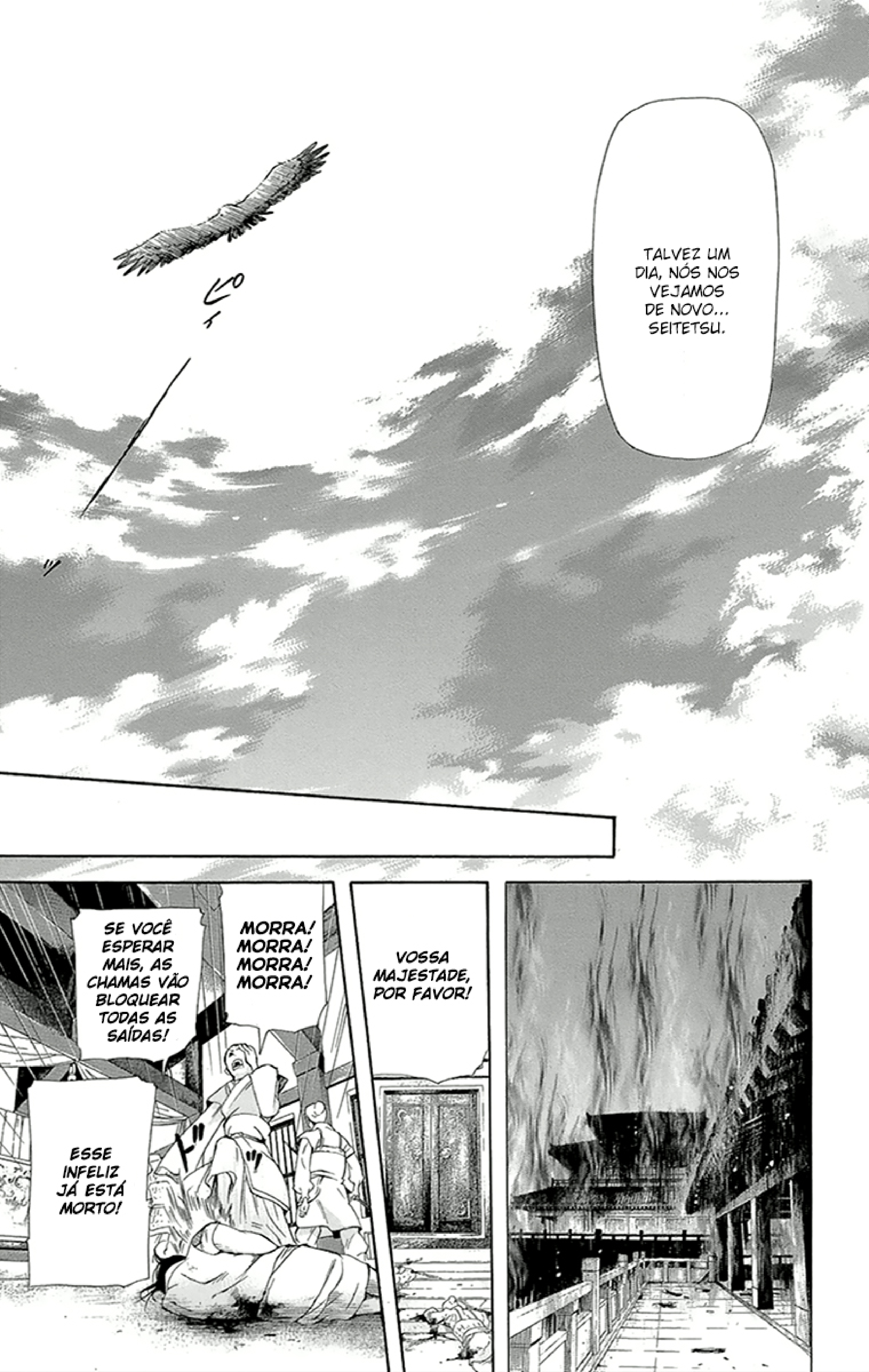
SEJA COM O SEITETSU-SAMA OU COMIGO, SE ALGO ACONTECER...
E NÓS MORRERMOS...
SERÁ CONSEQUÊNCIA DA NOSSA ESCOLHA.
VOCÊ NÃO DEVERIA PENSAR "É MINHA CULPA" OU "FOI POR MIM"...
PORQUE NÃO FOI SUA DE-CISÃO!
NÓS ESCOLHEMOS SER A SUA ESPADA.

DE QUALQUER FORMA, NÃO PODERÍAMOS SER FORÇADOS A FICAR COM UMA PRINCESA SEM PAÍS E SEM FORTUNA.
AINDA ASSIM, ESSAS DESCULPAS NÃO FAZEM SENTIDO!
EU NÃO SEI COMO VOU AGRADECER A VOCÊS POR TUDO QUE VOCÊS FAZEM.
UMA ÚNICA FRASE BASTA.
"OBRI-GADO."


ISSO É O SUFICIENTE.
Céus,
Eu lhe suplico.
Não leve aqueles que são importantes pra mim.
EI, EI! PERA! GÁ!
VOCÊ VAI SE APRESENTAR NO PALÁCIO EM BREVE. ENTÃO VOCÊ NÃO DEVE ESFREGAR OS OLHOS! ELES VÃO FICAR INCHADOS!
TEM ÁGUA ALI. POR QUE VOCÊ NÃO VAI LÁ E LAVA O ROSTO?
Mesmo que nós estejamos debaixo do mesmo céu,
Se nós nos separarmos neste mundo caótico, nós podemos nunca mais nos vermos.

Não quero te deixar.
PRIN-CESA?
Nada resiste ao tempo. Todos nós deixamos este mundo um dia.
Apesar disso...
AINDA ESTÁ AQUI...
APESAR DE NÃO ESTAR TÃO VISÍVEL QUANTO ANTES.

Às vezes acontece que a gentileza e os sentimentos dos homens...
Permanecem e perduram.
ESTE...
ESTE PÁSSARO... ESTE FOI O LUGAR QUE O SEITETSU ESCOLHEU COMO PONTO DE EN-CONTRO...
MESMO QUE... NÓS NUNCA MAIS NOS VEJAMOS, ESTE PÁSSARO VAI PERMANECER...

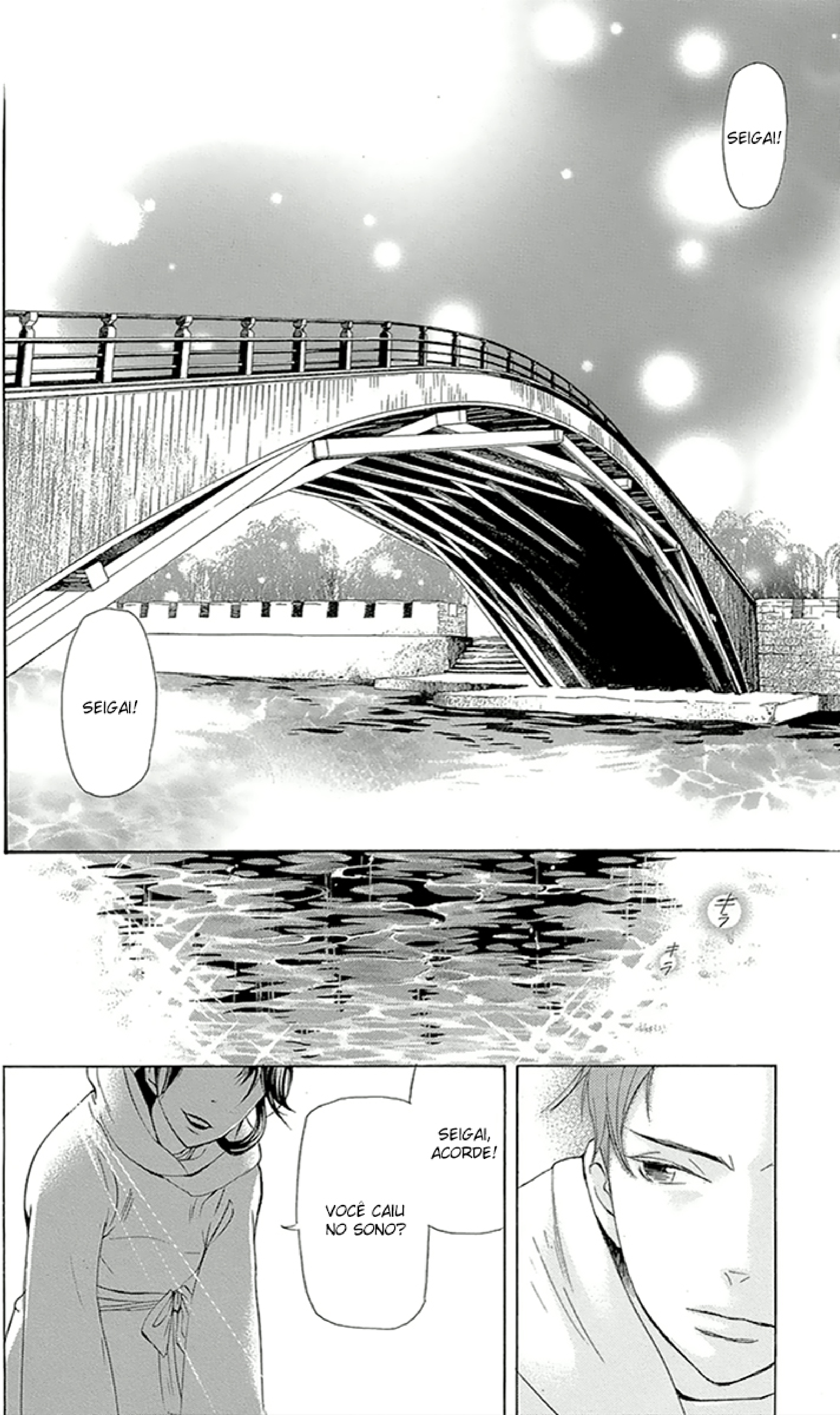

TALVEZ UM DIA, NÓS NOS VEJAMOS DE NOVO... SEITETSU.
VOSSA MAJESTADE, POR FAVOR!
MORRA! MORRA! MORRA! MORRA!
SE VOCÊ ESPERAR MAIS, AS CHAMAS VÃO BLOQUEAR TODAS AS SAÍDAS!
ESSE INFELIZ JÁ ESTÁ MORTO!

ESSE VIRA-LATA!
EU O AMALDIÇOO!
RÁPIDO E LEVEM-NA EMBORA DAQUI E ARRUMEM UM TRATAMENTO PRO SEU OLHO.
RÁPIDO! O FOGO VAI ENGOLFAR ESTE CÔMODO!
DESGRAÇADO!
ゴオォ…
QUE TOLOS. RETIRANDO-SE SEM SE ASSEGURAR DE NOSSAS MORTES.
Haaa…
VOCÊ ARRANJOU PARA QUE O SELO FOSSE TIRADO DAQUI?
Haaa…

ELE NÃO ESTÁ RESPONDENDO.
Ele usou toda a sua energia tentando assassinar a Rainha Do, hmm...
Haaa...
A RAINHA DO VIVERÁ.
OU...
Haaa...
AQUELE LINDO GRAMPO NÃO TERIA A FORÇA PRA ATRAVESSAR O CÉREBRO DELA...

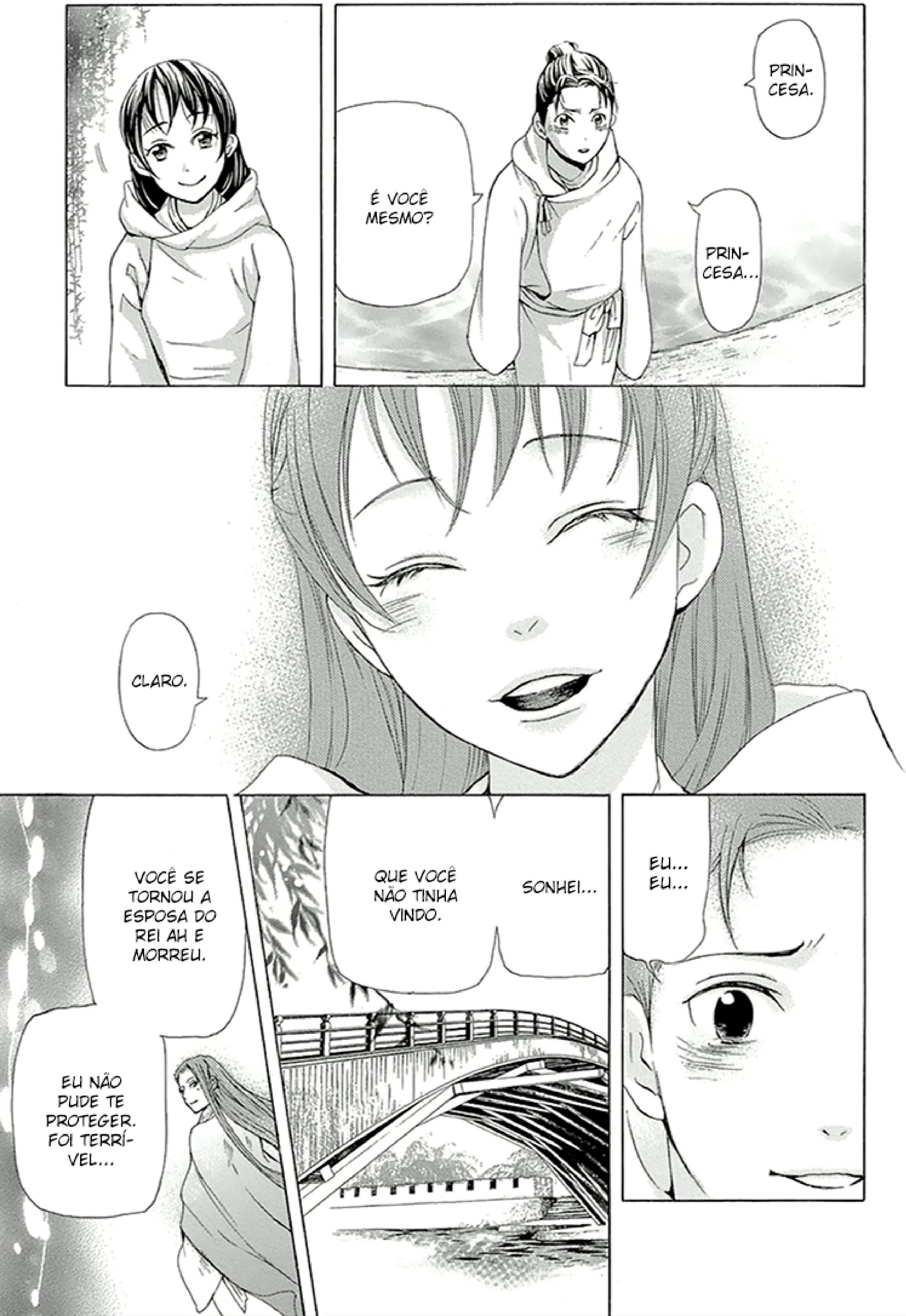
VOCÊ DEIXOU O GOLPE FINAL PRA AKI?
RIR ENQUANTO DEIXA ESTE MUNDO...
TODOS ESSES ANOS DE DEDICAÇÃO À MINHA RAINHA... E FILHA... SUA LEALDADE É... APRECIADA...
OBRIGADO... PELOS SEUS ESFORÇOS...

Eu consigo sentir...
O cheiro de água.


SEIGAI!
SEIGAI!
キラ
キラ
SEIGAI, ACORDE!
VOCÊ CAIU NO SONO?

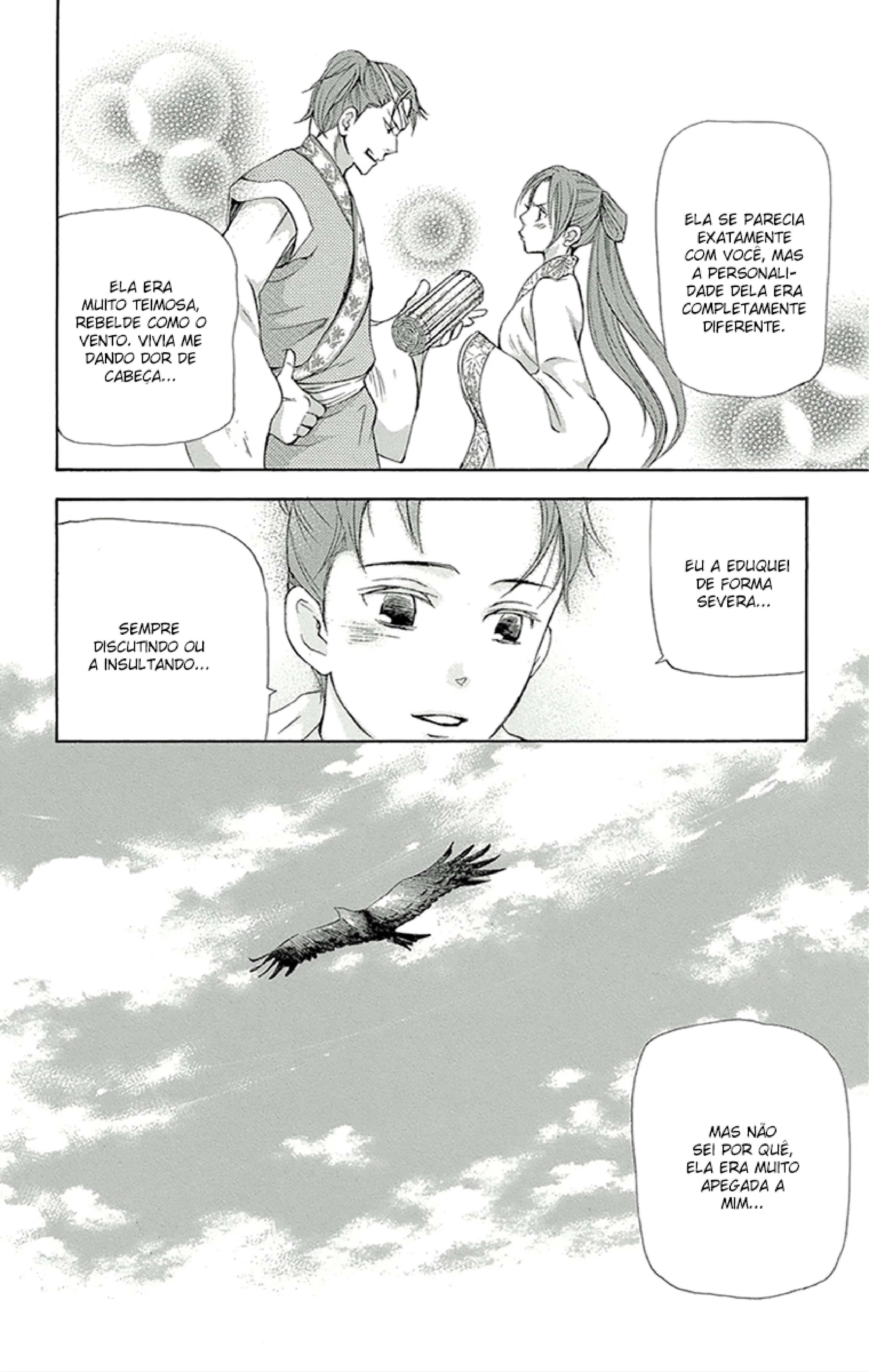
"Seigai"...?
Não... Meu nome é Seitetsu agora.
HAHAHA... VOCÊ TERMINOU O DESENHO DO PÁSSARO.
SE OS GUARDAS DO PALÁCIO ENCONTRAREM ISSO, ELES VÃO FICAR FURIOSOS.
ME DESCULPA POR ESTAR ATRASADA.
ENTÃO, VAMOS AGORA!

Aki?
Não, não é ela.
VOSSA... MAJESTADE... RAINHA KOU?
O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO, SEIGAI? NÃO ERA VOCÊ QUE ERA CONTRA EU SER A RAINHA KOU?
POR ISSO ESTOU FUGINDO COM VOCÊ.
PRIN... CESA...


PRIN-CESA.
PRIN-CESA...
É VOCÊ MESMO?
CLARO.
EU... EU...
SONHEI...
QUE VOCÊ NÃO TINHA VINDO.
VOCÊ SE TORNOU A ESPOSA DO REI AH E MORREU.
EU NÃO PUDE TE PROTEGER. FOI TERRÍ-VEL...

FELIZMENTE FOI APENAS UM SONHO!!
ブルル
BEM, ENTÃO VAMOS!
SIM!

ポタッ
ポタッ
ポタッ
O QUE FOI?
AH, NADA.
MAS...
NO MEU SONHO...
VOCÊ TINHA UMA FILHA.


ELA SE PARECIA EXATAMENTE COM VOCÊ, MAS A PERSONALI-DADE DELA ERA COMPLETAMENTE DIFERENTE.
ELA ERA MUITO TEIMOSA, REBELDE COMO O VENTO. VIVIA ME DANDO DOR DE CABEÇA...
EU A EDUQUEI DE FORMA SEVERA...
SEMPRE DISCUTINDO OU A INSULTANDO...
MAS NÃO SEI POR QUÊ, ELA ERA MUITO APEGADA A MIM...

Aki...
Estou um pouco preocupado... Me pergunto se você está chorando.
Eu fui feliz.
Os dias passados com você eram cheios de alegria.

Você é o meu tesouro.
Mesmo na hora da morte...
Não posso deixar de fazer um último pedido.

NT: SE REFERE AO NOME DO HAKUSEI, QUE SIGNIFICA "ESTRELA DO MAU AGOURO".

CANTINHO DA STAFF

Oh facada mal dada do caralho, hein!!

Que pena que não foi dessa vez!

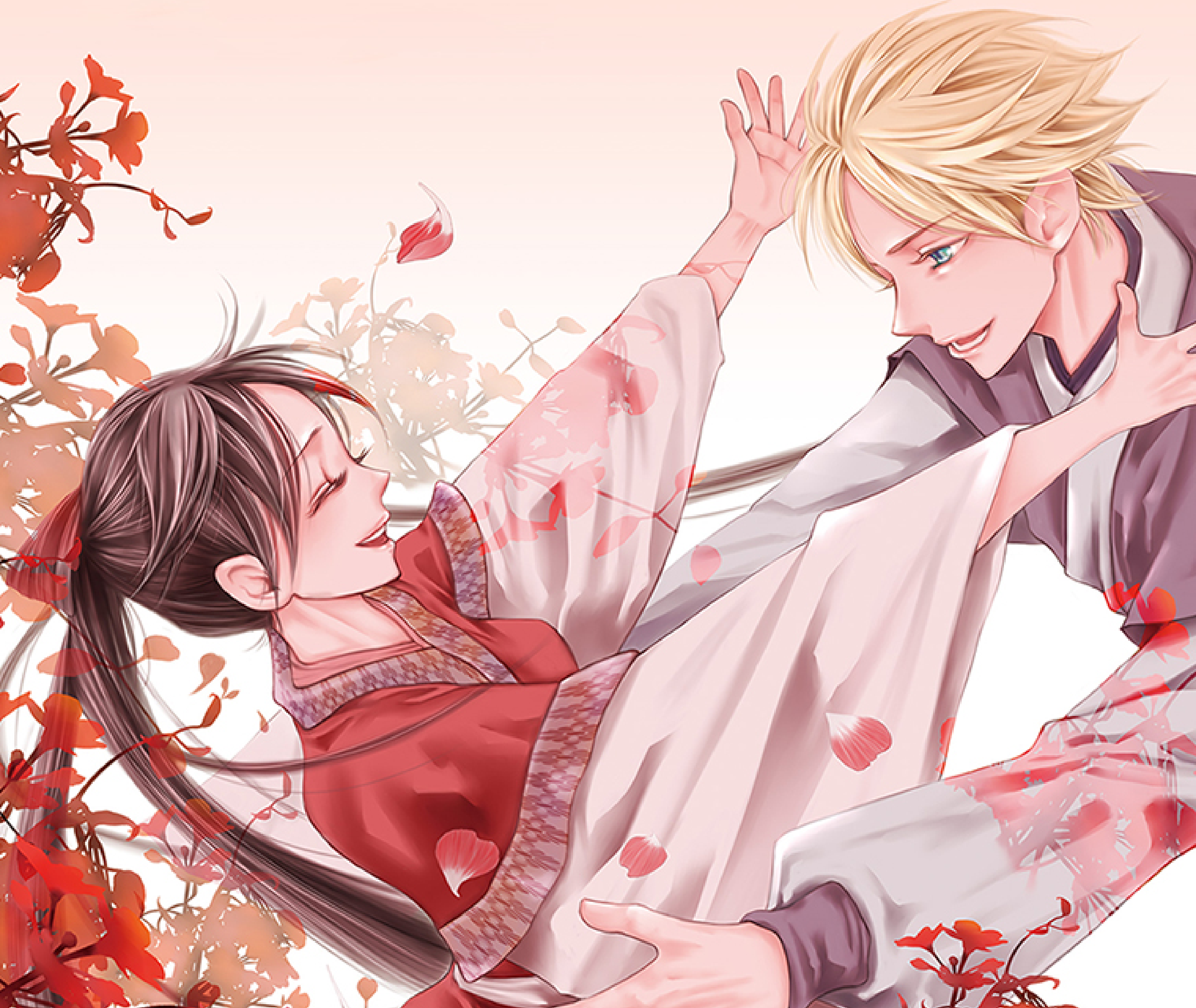
Ah, lindos demais esses dois!!
Foi muito fofo esse reencontro

Toshi wa Yume

WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR

TRADUÇÃO: XILIQUE
EDIÇÃO: HINANII
REVISÃO GERAL: RIC

TRADUÇÃO (JP/ENG):
DECADENCE SCANS &
PHOENIX SERENADE



LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
E DEIXE UM COMENTÁRIO EM NOSSO SITE PARA NOS MOTIVAR! =)

女王の花
第十五話

Um mês após a morte do Rei Ah.
KOU.
O REI AH REALMENTE MORREU?
E OS AVANÇOS DE DO E SOU?!
NÓS DEVEMOS APROVEITAR ESSA OPORTUNIDADE E REIVINDICAR DE AH O QUE É NOSSO POR DIREITO!

ESPEREM... ESPEREM! NÓS AINDA TEMOS A AKI-SAMA.
DEVEMOS COLOCAR A AKI-SAMA COMO A PRÓXIMA GOVERNANTE DE AH!
QUE BOBAGEM ABSURDA!
VOCÊ ACHA QUE AH VAI FICAR SIMPLES-MENTE PARADO? ELES TÊM UM PRÍNCIPE!
NÓS ESTARÍAMOS INICIANDO UMA OUTRA GUERRA.
AKI-SAMA,
O QUE VOCÊ ACHA?!

Hein?
DESCULPE?
O QUE VOCÊS ACHAM QUE ESTOU PENSANDO EM RELAÇÃO A ISSO?! VOCÊS SÓ ESTÃO PENSANDO EM FORMAS DE ME USAR.
É COMO PERGUNTAR A UM CARNEIRO SE ELE PREFERE SER COZIDO OU GRELHADO...
E PRESSIONÁ-LO POR UMA RESPOSTA QUANDO ELE NÃO PODE DECIDIR...
Bem? Fale!
MÉÉÉ!
AKI-SAMA.

Isso é ...
Muito desagradável.
...
Hm...
Os seus pensamentos, Aki-sama...?
Já tive o suficiente.
Estou saindo.
Chanceler Chinto

QUE INSOLÊNCIA!
SEIITSU!
COMO A PRINCESA É TÃO ATREVIDA? ELA ESTÁ REAL-MENTE SAINDO DESSE JEITO?! QUE TOLA!
AH, SIM.
ELA AINDA É...
MIL VEZES MELHOR QUE UM VELHOTE COMO VOCÊ.
CHAN-CELER.
A PRINCESA AKI É UMA PEÇA POLÍTICA ESSENCIAL. ELA TEM DIREITO AO TRONO DE AH.
DEPENDENDO DE COMO VOCÊ A UTILIZE, ELA PODE TRAZER MUITOS BENE-FÍCIOS AO PAÍS DE KOU.
Tch.
EU ESTOU CIENTE.
MAS ELA É DESAGRADÁ-VEL À VISTA. NÃO CONSIGO GOSTAR DELA.
AH, É? MAS ELA É FAMOSA POR TER HERDADO A BELEZA DA RAINHA KOU...
ELA É FEIA DE CARÁTER!

APESAR DO REI AH TER FALECIDO, ELA NÃO MOSTRA TRISTEZA, NEM AO MENOS DERRAMA UMA LÁGRIMA.
QUE FALTA DE GRATIDÃO.
PRIN-CESA!
VOCÊ SAIU CEDO. A REUNIÃO JÁ ACABOU?
FOI INÚTIL.
ELES PROVA-VELMENTE JÁ PERDERAM A COMPOSTURA E ESTÃO FALANDO MAL DE MIM PELAS COSTAS.
AHA HA!

A VERDADEIRA NATUREZA DOS HOMENS É REVELADA...
QUANDO ESTÃO DIFAMANDO OS OUTROS.
QUE TERRÍVEL.
SEIITSU?
COMO TERMINOU?
TODOS ESTÃO PERDIDOS EM RELAÇÃO AO QUE AKI-SAMA DEVERIA FAZER.
TE USAR SERIA IR ATRÁS DE UMA JOIA PERIGOSA, MAS ELES TAMBÉM NÃO QUEREM CORRER O RISCO DE PERDER ESSA JOIA.

ENTÃO, FOI DECIDIDO QUE VOCÊ DEVERIA DEIXAR A CAPITAL E IR PRO CASTELO DO LESTE.
VOCÊS VÃO PRENDER A PRINCESA?
Ugh
EMBORA VOCÊ DEVA QUERER IR PRA AH O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL, AINDA NÃO É…
EU ENTENDO.
PRECISO DE TEMPO PRA CONSEGUIR COLOCAR OS OFICIAIS MAIS INFLUENTES DE KOU DO MEU LADO.
SERIA PROBLEMÁTICO ME ARRASTAR ATÉ AH SEM TER UM SUPORTE CONFIÁVEL.
O DIA EM QUE EU RETORNAR PRA AH, NÃO POSSO ME PERMITIR A MENOR CHANCE DE FRACASSO.

EU VOU MATAR A RAINHA DO!
Aquela mulher que está corrompendo a minha terra natal...
Ela assassinou a minha mãe e, provavelmente, também o meu pai.
Também não pude confirmar se o Seitetsu está seguro.
É bem possível que aquela mulher esteja com a vida dele em suas mãos.
Eu vou matá-la.

...
IMPRESSIO-NANTE.
Então ela esconde toda essa paixão sob uma fachada composta...
AKI-SAMA,
POR FAVOR, NÃO FAÇA UMA CARA TÃO ASSUSTADORA.
EU POSSO SER HUMILDE, MAS AINDA OCUPO UMA ALTA POSIÇÃO NO GOVERNO.
APESAR DE EU NÃO PODER AGIR PUBLICAMENTE, VOU COMEÇAR A TRABALHAR NISSO IMEDIATAMENTE.
VOU USAR MINHA INFLUÊNCIA PRA ASSEGURAR QUE VOCÊ POSSA RETORNAR PARA A CAPITAL RAPIDAMENTE.
Haha!
VOCÊ PODE FAZER ISSO?
VAMOS VER.

MEU IRMÃO...
TE APOIOU DO SUBMUNDO.
PORTANTO, EU DEVO TE APOIAR DOS CÉUS.
DEVO ASCENDER DE POSIÇÃO ATÉ ME TORNAR O MINISTRO MAIS NOTÁVEL DESTE PAÍS.

SE ELE É A SUA ESPADA,
ENTÃO EU DEVO SER O VENTO QUE TE CARREGA.
OBRIGADA.
Agradeço aos céus por ter me permitido encontrar você e seu irmão.
E também...

Por ter alguém ao meu lado, sempre ao meu alcance.
PRINCESA.
DEVEMOS NOS PREPARAR, SE FORMOS DEIXAR A CAPITAL.
SIM, E TAMBÉM...
EMBORA ESTEJA ATRASA-DO...
MINHAS SINCERAS CONDOLÊNCIAS PELA SUA PERDA.
É ESTRANHO QUE EU NÃO SINTA NEM UM PINGO DE TRISTEZA COM A MORTE DE MEU PAI?

*KOU (NA BANDEIRA).

ME PERGUNTO...
SERÁ QUE NÃO SOU DO MESMO JEITO?
...
AH
Kyahaha!
RAINHA DO-SAMA.
AS TROPAS DE DO AINDA ESTÃO CAUSANDO ESTRAGOS NO PALÁCIO.

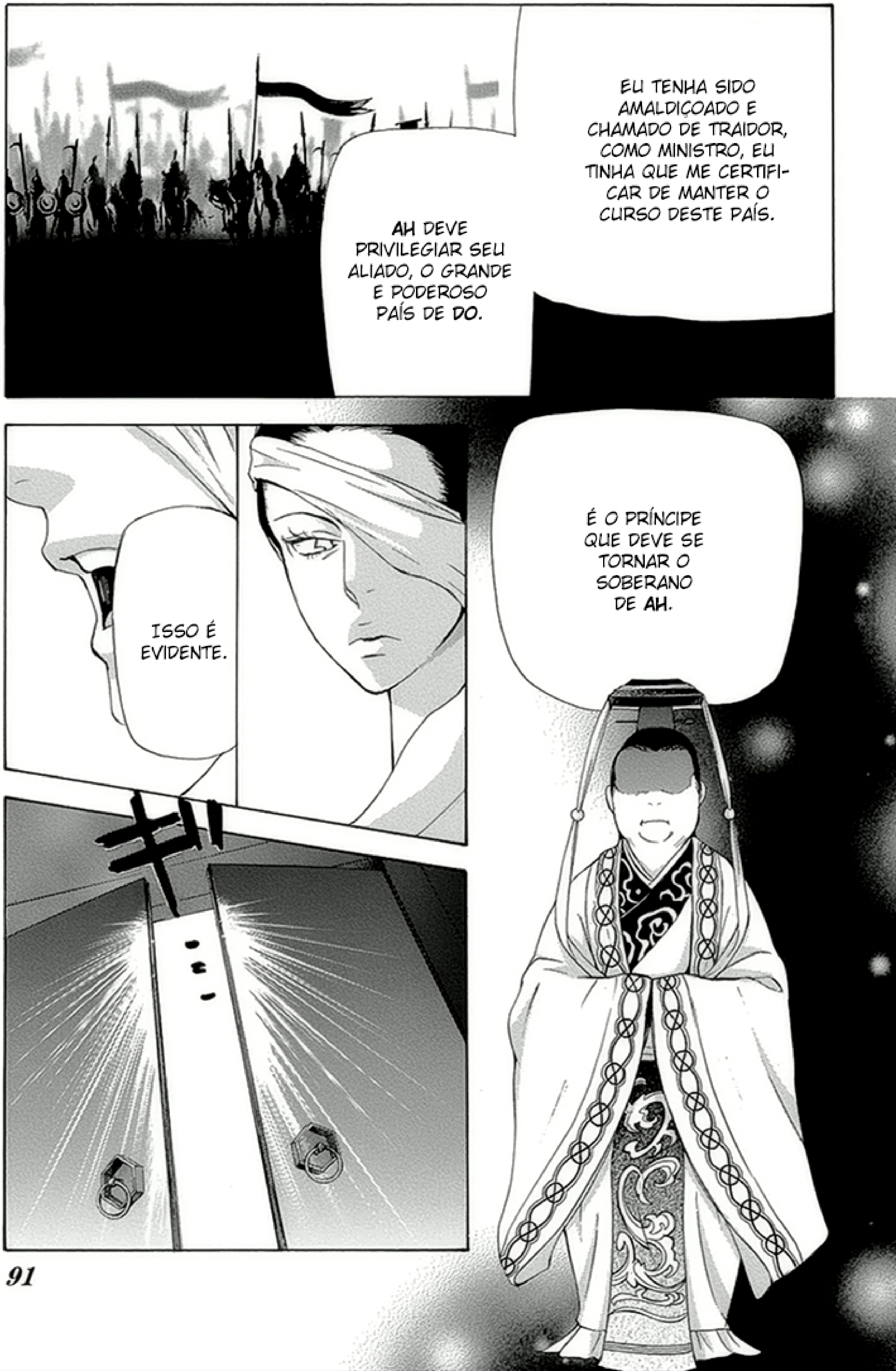
DEIXE-OS EM PAZ.
A VERDADE É QUE NÓS NÃO TERÍAMOS CONSEGUIDO MATAR O REI SEM DEIXAR AS TROPAS INFILTRAREM NO CASTELO.
ALÉM DISSO, SE NÓS OS EXPULSARMOS AGORA, AQUELES QUE NOS ODEIAM VIRÃO PRA NOS MATAR.
AH! VOCÊ ACHA?
O QUÊ?
VOCÊ ACHAVA QUE ASSASSINANDO O REI, TODOS ESTARIAM DO NOSSO LADO?
"Víbora!"

"Pobre mulher."
"A menos que você desejasse o meu amor?"
EU? UMA POBRE MULHER?
VOCÊ, SIM, UM HOMEM DIGNO DE PENA TRAÍDO POR SUAS ESPOSAS E SEUS SOLDADOS!
Eu não sei.

O SEU FERIMENTO ESTÁ SE CURANDO BEM?
EM BREVE, VOCÊ TERÁ QUE SAIR DAS SUAS ACOMODAÇÕES E VOLTAR A CUMPRIR SEUS DEVERES...
KOFU, ME DIGA...
EU SOU BONITA...?
C...COM CERTEZA! VOCÊ É A MULHER MAIS LINDA DO MUNDO.
É POSSÍVEL QUE UM ROSTO DESFIGURADO PELA PERDA DE UM OLHO AINDA SEJA BONITO?
CLARO QUE SIM!
AH, É? ENTÃO VOCÊ ESTÁ DIZEN-DO QUE EU SOU BONITA.

VOCÊ É UM HOMEM FEIO.
UM HOMEM *EXTREMAMENTE* FEIO. NÃO EXISTE UMA ÚNICA MULHER QUE PODERIA POSSIVELMENTE DESEJAR ALGUÉM COMO VOCÊ.
OS HOMENS AMAM AS BELAS MULHERES TANTO QUANTO AS TEMEM.
PORQUE A BELEZA É SINÔNIMO DE PODER.
OS HOMENS ODEIAM AS MULHERES FORTES. ISSO É AINDA MAIS VERDADEIRO PRA UM HOMEM FEIO.
VOCÊ DEVE ME ODIAR BASTANTE.
MAS TUDO BEM.

DE AGORA EM DIANTE, EU NÃO DESEJO MAIS SER BONITA.
NEM MESMO DESEJO SER UMA MULHER.
VOCÊ NÃO PASSA DE UM VIRA-LATA QUE TRAIU SEU MESTRE, O REI.
SUA APARÊNCIA EXTERIOR É UM REFLEXO DE SUA ALMA.
VOCÊ É VIL E TOTALMENTE INDIGNO DE CONFIANÇA.
É POR ISSO QUE TENHO CERTEZA QUE PODEMOS JUNTAR FORÇAS E NOS BENEFICIAR MUTUAMENTE.
ISSO NÃO SERIA UM RELACIONA-MENTO GENUÍNO? SEM PERDER NENHUM TEMPO COM COISAS COMO LEALDADE OU HONRA.
HA HA HA
...
MESMO QUE...


EU TENHA SIDO AMALDIÇOADO E CHAMADO DE TRAIDOR, COMO MINISTRO, EU TINHA QUE ME CERTIFICAR DE MANTER O CURSO DESTE PAÍS.
AH DEVE PRIVILEGIAR SEU ALIADO, O GRANDE E PODEROSO PAÍS DE DO.
É O PRÍNCIPE QUE DEVE SE TORNAR O SOBERANO DE AH.
ISSO É EVIDENTE.

PODEM ME CHAMAR DE MONSTRO!
PODEM ME AMALDIÇOAR PELA MINHA FALTA DE MORALIDADE!
EU VOU IMPOR O MEU PRÓPRIO SENSO DE JUSTIÇA!
JURO QUE TORNAREI O PRÍNCIPE UM REI EXTRA-ORDINÁRIO!
A RAINHA DO PASSOU POR UMA TREMENDA TRANSFOR-MAÇÃO.
Isso será...

Uma benção ou uma maldição pra este país?
ASSIM QUE O FUNERAL TERMINAR, O PRÍNCIPE DEVE ASCENDER AO TRONO.
CERTIFIQUE--SE DE QUE O PALÁCIO ESTEJA COMPLETAMENTE RECONSTRUÍDO ATÉ ENTÃO!
SIM, VOSSA MAJES-TADE!
O REI MORREU DE DOENÇA.
SE ALGUÉM TENTAR IR A FUNDO SOBRE A CAUSA DA MORTE DO REI, DIGA QUE ELE FOI ASSAS-SINADO.
O REI MORREU NUMA LUTA COM AQUELE ESPIÃO DE KOU...
E NÓS SIMPLESMENTE PEGAMOS EMPRESTADA A FORÇA DE DO PARA SUPRIMIR A REBELIÃO. ENTENDIDO?
ENTENDIDO?
Wahaha!
SIM, VOSSA MAJES-TADE!

NÃO OUSO IMAGINAR QUANTO DINHEIRO E FORÇA MILITAR PRECISAREMOS NO FUTURO.
MAS HÁ UM PROBLEMA AINDA MAIS SÉRIO.
SE O PAÍS DE AH CONTINUAR DEPENDENDO MUITO DE DO, NÃO SEREMOS COLONIZADOS POR ELES?
Aquela princesa tinha só 14 anos quando a vi pela última vez. Ela era incrivelmente inteligente, mas...
HÁ ALGUMA MANEIRA DE PODERMOS ESCOLHER A PRINCESA EM VEZ DO PRÍNCIPE?
NÃO, UMA MULHER GOVERNANTE É ALGO SEM PRECEDENTES.

RAINHA DO-SAMA.
PRECISO TE INFORMAR DE ALGO IMPORTANTE.
APESAR DE NÓS DEVERMOS REUNIR TODOS OS ITENS NECESSÁRIOS PARA A COROAÇÃO...
O OBJETO MAIS IMPORTANTE ESTÁ FALTANDO!

O SELO REAL... O EMBLEMA DO REI...
Onde será que está a outra metade?
Será que está com a Rainha Do? Ou com outra pessoa?
Quem quer que o tenha...
Possui o destino de Ah em suas mãos.
す
ぱ

OUKIIIIII!
NÃO QUIS DIZER VOCÊ!
DEVOLVA! AGORA!!
PONHA-O PRA FORA IMEDIATA-MENTE!
JAHAL! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO PARADO AÍ?!
ESTOU OLHANDO PRA UMA IDIOTA.

KOU – PEQUENO CASTELO NO LESTE
OLHE AQUI, PRINCESA! EU FIQUEI DO SEU LADO PORQUE PENSEI QUE IRIA GANHAR DINHEIRO!
MAS COMO EU DEVERIA GANHAR ALGUMA COISA NUM LUGAR DESSE?!
VOCÊ É UMA PRINCESA SEM UM TOSTÃO!
VOCÊ FICOU AINDA MAIS POBRE DESDE QUE VEIO PRA CÁ.
A SUA POBREZA É UMA DOENÇA! INCURÁVEL, AINDA POR CIMA!
EU NÃO AGUENTO MAIS!
SOU UM MERCADOR! O QUE VOCÊ ACHA QUE EU SOU?!

UMA CARTEIRA.
EU DEI UMA OLHADA EM VOLTA E PARECE QUE TEM POUCOS SOLDADOS AQUI. ISSO NÃO DEIXA O CASTELO MUITO ÚTIL.
QUERO CONSERTAR ISSO, ENTÃO TENHO UM FAVOR PRA TE PEDIR.
PERA.
A MINHA AJUDA TEM UM PREÇO, PRINCESA.
VOCÊ VAI PELO MENOS PAGAR COM O SEU CORPO?

EU NÃO SOU COMO O SEU OUTRO CÃO...
VOCÊ QUE É O CÃO!
...!
O POÇO ESTÁ MEIO BLOQUEADO.
E EU SUGIRO QUE A GENTE USE O DINHEIRO DELE PRA CONTRATAR ALGUNS TRABALHADORES DO VILAREJO.
Claro ...
A PRINCESA ESTÁ ESTRANHA.
HEIN?

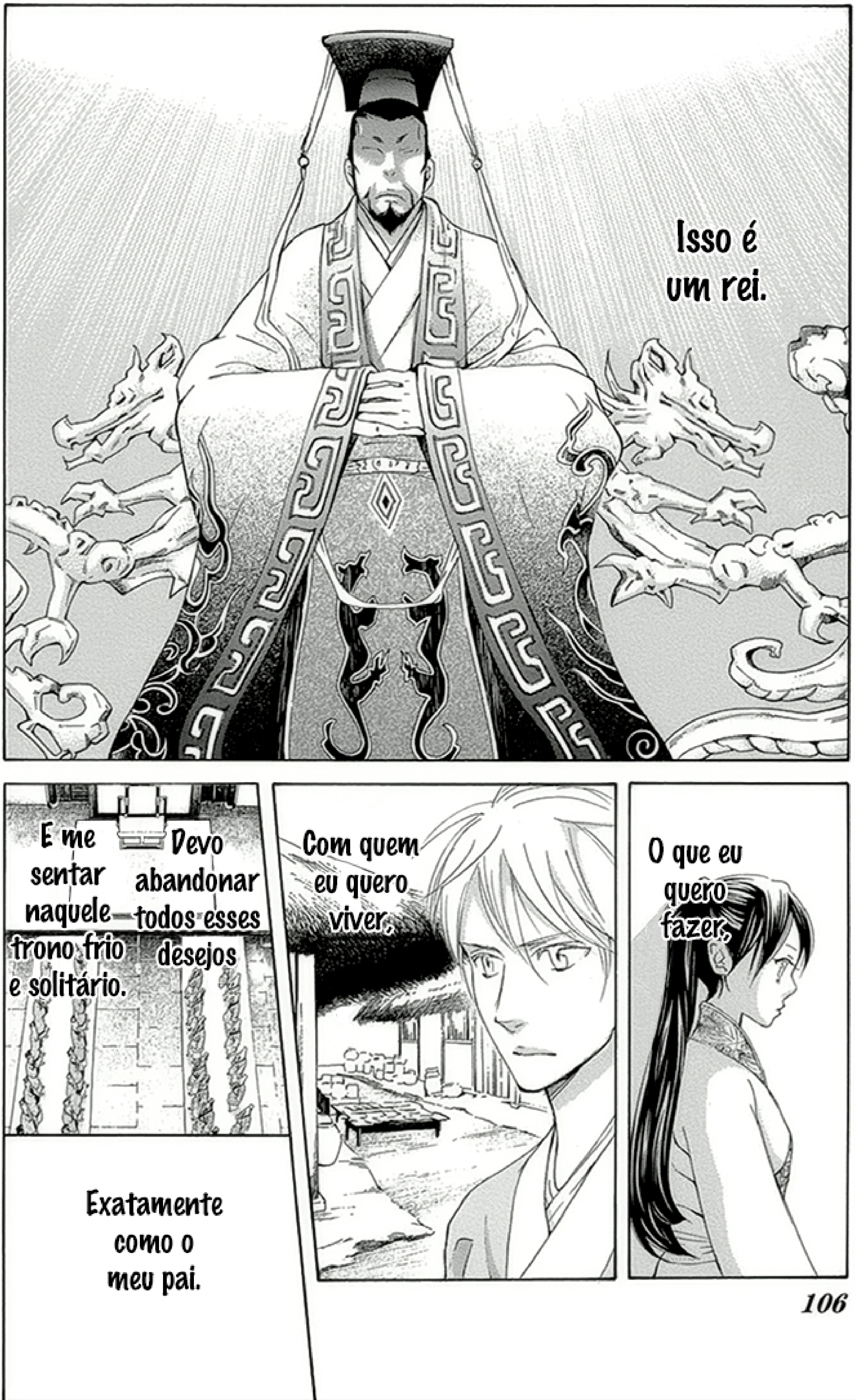
INDEPENDENTEMENTE DE SER ALGO BOM OU RUIM, A PRINCESA É CURIOSA POR NATUREZA.
NESTE TERRITÓRIO DESCONHECIDO, EU ESPERAVA QUE ELA FOSSE INTERAGIR COM A POPULAÇÃO LOCAL.
MAS ELA NÃO FALOU NADA SOBRE QUERER IR ATÉ A VILA...
AH, É? E DAÍ?
NÃO, É MUITO ESTRANHO.
COMO VOCÊ, UM ESCRAVO,
PODERIA SABER O QUE A PRINCESA ESTÁ PENSANDO?
NÃO OS SEUS PENSAMENTOS. MAS O QUE ELA SENTE.
Ha
O QUE ELA SENTE? VOCÊ É UM ADIVINHO OU O QUÊ?
SOU UM ESCRAVO.
MAS NÃO PRECISO DE PALAVRAS PRA ENTENDER A PRINCESA.

ISSO É TÃO ESTRANHO?
Claro que sim... Um vínculo tão forte assim é muito além de um de mestre e escravo...
QUE TIPO DE RELAÇÃO VOCÊ E A PRINCESA TÊM, EXATAMENTE?
ME CONTE OS SEUS PROBLEMAS. EU TAMBÉM SOU UM ESTRANGEIRO COMO VOCÊ.
NÃO TENHO NADA A DIZER PRA VOCÊ.
NADA A VER! ME CONTE!
NÃO TEM NADA.
Me solta!
PARE!
NA VERDADE, TEM UM CARA DE PELE MORENA GRUDADO EM MIM E ISSO ME IRRITA MUITO!
Ah, é?

EU TENHO QUE PROCURAR A OUTRA METADE DO SELO...
MAS SERÁ PERIGOSO REVELAR QUE EU JÁ TENHO UMA METADE.
QUE ALTO OFICIAL PRÓXIMO DESTE CASTELO PODERIA ME AJUDAR?
NÃO IMPORTA... PRECISO CONSEGUIR RECUPERAR A OUTRA METADE ANTES DA RAINHA DO A QUALQUER CUSTO...

Se eu recuperar o selo real e derrotar a Rainha Do...
Com meu pai morto,
Mas e depois?
Isso significa...
Que eu vou me tornar a próxima rainha.

Mas não posso derrotar a Rainha Do sem derramamento de sangue.
Pra isso, vou precisar da ajuda de muitas pessoas e algumas delas morrerão.
AH...
Uma pessoa responsável pela vida de muitos...
Também tem a responsa-bilidade...
De viver por todas essas pessoas.


Isso é um rei.
O que eu quero fazer,
Com quem eu quero viver,
Devo abandonar todos esses desejos
E me sentar naquele trono frio e solitário.
Exatamente como o meu pai.

EU VOU...
TER QUE VIVER A MINHA VIDA COMO O MEU PAI?
ISSO...
Eu não devo hesitar! Tantos sacrificaram suas vidas por mim.

Tantas pessoas,
Como o Seitetsu,
E a minha mãe dedicaram tudo...
Para pavimentar um caminho pra mim.
COMO EU...
PODERIA SER TÃO DESCARADA DE DIZER QUE NÃO QUERO SEGUIR ESSE CAMINHO
PORQUE SEI QUE VAI ME FAZER SOFRER?
ガタッ
Devo continuar andando.
Mesmo que os meus pés estejam sangrando.

Mesmo que pareça que eu esteja me perdendo aos poucos.
Esse é o caminho que eu escolhi.
Porque...
Não vou deixar isso me machucar.
Abraça
UÁ!

O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, PRINCESA?
EU...
EU NÃO SEI.
EU... QUERIA ME LEMBRAR DO PASSADO, DO QUE EU FAZIA QUANDO ERA CRIANÇA.

NÃO, NÃO, NÃO!
NÓS NÃO SOMOS MAIS CRIANÇAS!
SERÁ QUE ISSO É UM NOVO TIPO DE TOR-TURA?
É TÃO... MACIO!
COMO ERA A VILA? ALGUÉM TE OLHOU ESTRANHO POR CAUSA DO SEU CABELO LOIRO? APESAR DE QUE EU GOSTO MUITO DELE.
RAAAAAH! PERA, PERA UM POUCO!
NUNCA MUDE...
PORQUE EU COM CERTEZA TEREI.

SE EU, ALGUM DIA, ME TORNAR UMA RAINHA MONSTRUOSA COMO A RAINHA DO...
NUNCA ME PERDOE. EM VEZ DISSO, ME ODEIE.
POR FAVOR...?

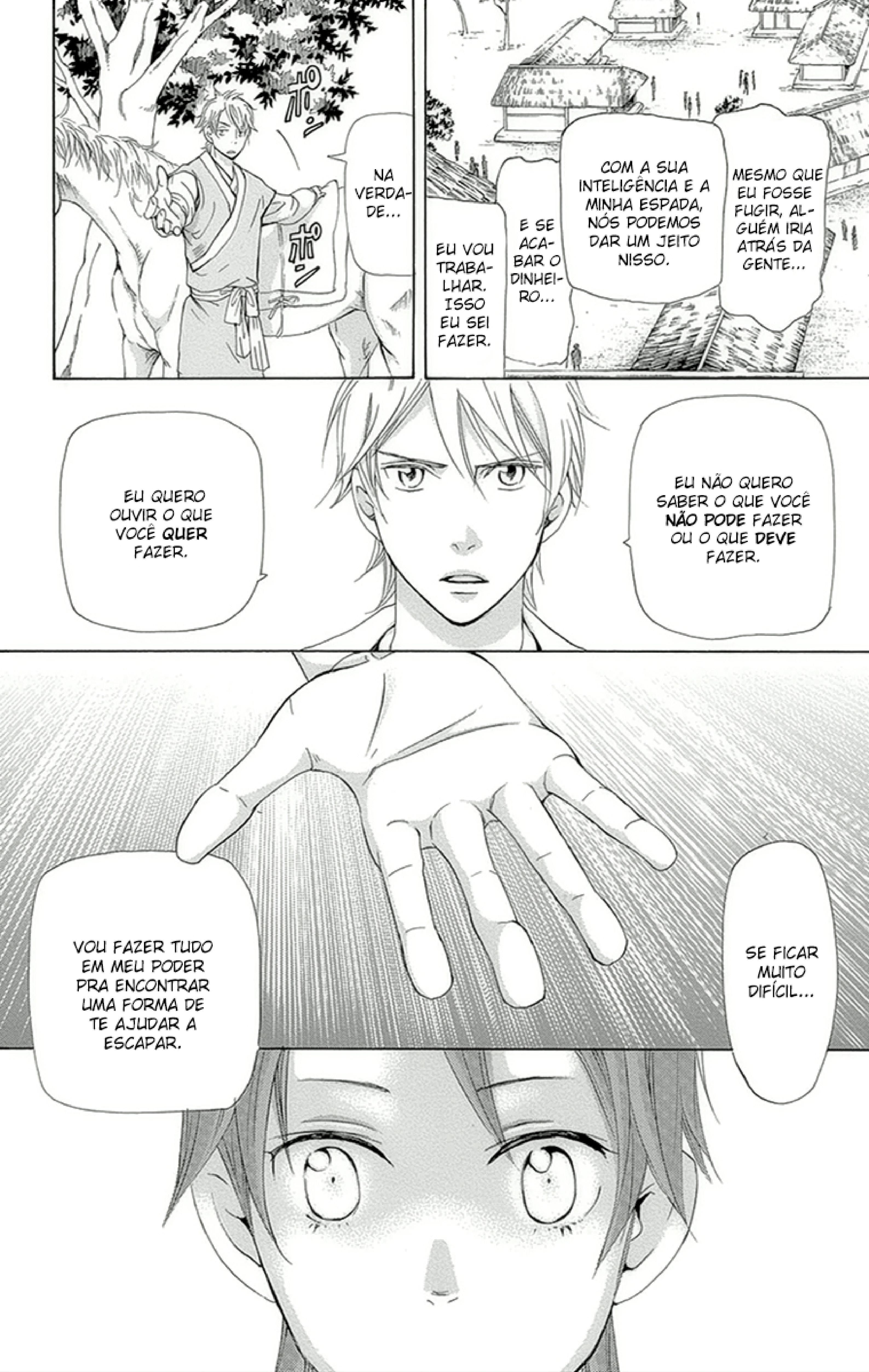
AQUELA PROMESSA QUE FIZEMOS...
EM RELAÇÃO A FUGIR ASSIM QUE TUDO ACABASSE...
NÃO ACHO QUE VOU PODER MANTÊ-LA...
Afasta-se
O QUE EU DISSE FOI PATÉTICO.
SE O SEIITSU OUVISSE ISSO, ELE PROVAVELMENTE FICARIA DESAPONTADO.

NÃO IMPORTA!
HAKU-SEI...
HAKUSEI!
AONDE ESTAMOS INDO?!
NÃO TENHO NADA COMIGO...
MAS VOCÊ SEMPRE MANTÉM AQUELA BARRA DE OURO COM VOCÊ, CERTO?
HEIN?
ELE TÁ FALANDO DO SELO REAL?
EU ESTOU COM ELE, MAS...

NÓS PODEMOS USÁ-LO PRA COMPRAR TUDO QUE PRECISARMOS PARA AS NOSSAS VIAGENS.
QUÊ?!
ESPERA... POR QUE VOCÊ TÁ FAZENDO ISSO DE REPENTE?
EU TE PERGUNTO O MESMO.
POR QUE VOCÊ ESTÁ TENTANDO FAZER ALGO QUE NÃO QUER, PRINCESA?
VOCÊ SABE DO QUE EU ESTOU FALANDO?!
SEI, MAS...
...!

ズイ
AGORA, ME DÊ O OURO.
SFX: ESTENDE A MÃO.
EU...NÃO VOU TE DAR SÓ PORQUE VOCÊ PEDIU!
POR QUE NÃO?!
POR QUE O QUÊ?!
AS PESSOAS AQUI NÃO SABEM O QUE É ESSE PEDAÇO DE OURO.
VOCÊ DEVE TER PERCEBIDO. APESAR DE AS PESSOAS DAQUI ME OLHAREM COM CURIO-SIDADE...
NINGUÉM SABE QUEM VOCÊ REALMENTE É.
VOCÊ TEM UMA ESCOLHA.

VOCÊ PODE ESCOLHER O CAMINHO EM QUE VOCÊ VIAJA COMIGO COMO UMA GAROTA COMUM.
VOCÊ TEM UMA ESCOLHA.
O SEU PAÍS,
O SEU DESTINO,
A OPINIÃO DOS OUTROS...ISSO NÃO IMPORTA!
O QUE IMPORTA É O QUE VOCÊ QUER!



MESMO QUE EU FOSSE FUGIR, ALGUÉM IRIA ATRÁS DA GENTE...
COM A SUA INTELIGÊNCIA E A MINHA ESPADA, NÓS PODEMOS DAR UM JEITO NISSO.
E SE ACABAR O DINHEIRO...
EU VOU TRABALHAR. ISSO EU SEI FAZER.
ポン
NA VERDADE...
EU NÃO QUERO SABER O QUE VOCÊ **NÃO PODE** FAZER OU O QUE **DEVE** FAZER.
EU QUERO OUVIR O QUE VOCÊ **QUER** FAZER.
SE FICAR MUITO DIFÍCIL...
VOU FAZER TUDO EM MEU PODER PRA ENCONTRAR UMA FORMA DE TE AJUDAR A ESCAPAR.

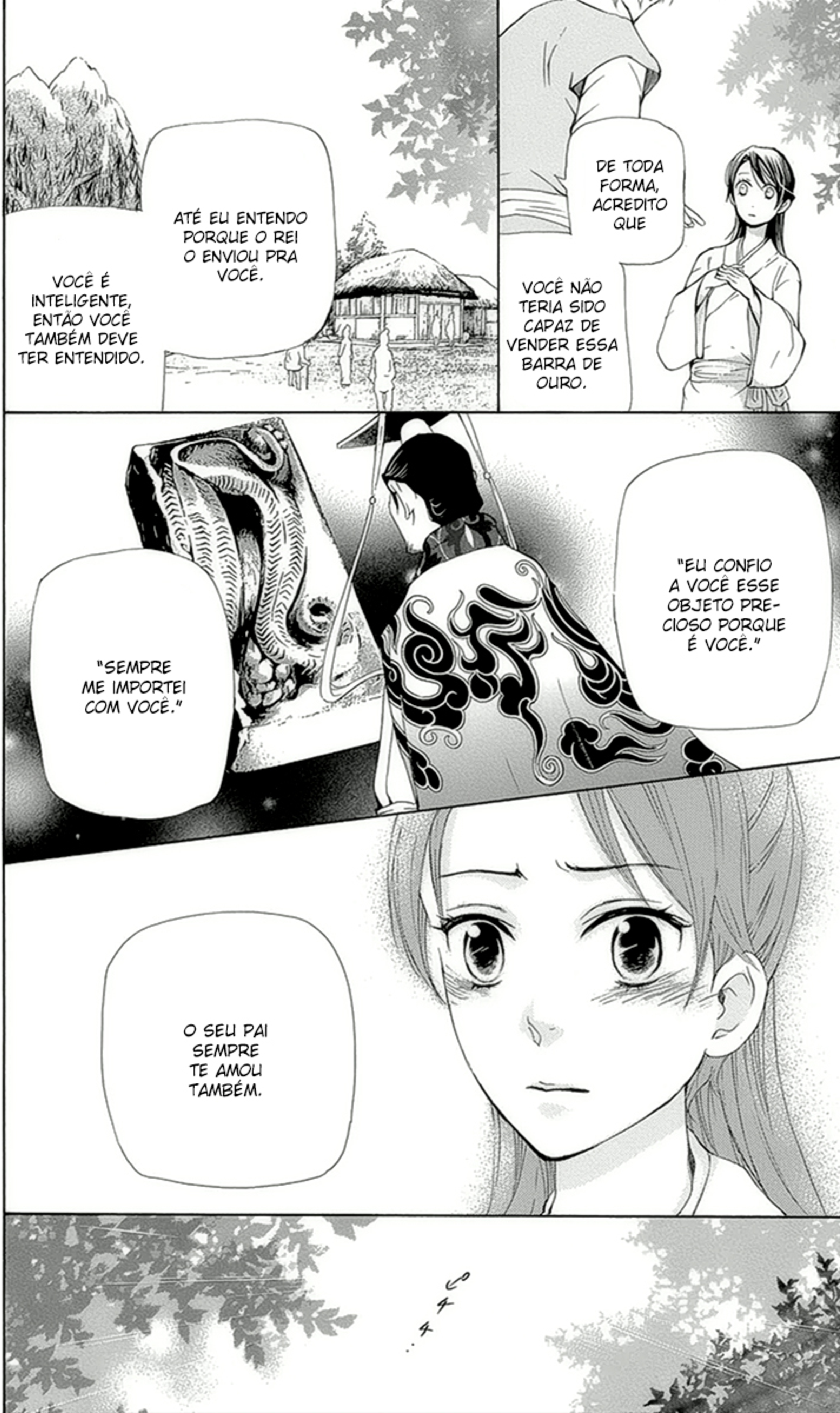
Eu posso...Fugir? Posso deixar de lado esse fardo pesado e essa ansiedade dentro de mim...
E esquecer tudo...
SFX: REI DE AH (NO SELO).
E me tornar uma garota comum...
EU QUERO FUGIR.
A VERDADE É
QUE EU QUERO RENUNCIAR A ESSE CAMINHO DURO E DIFÍCIL.
É MUITO DIFÍCIL.

MAS,
EU RECEBI TANTO AMOR.
O SEITETSU E A MINHA MÃE ME AMARAM TANTO E CUIDARAM DE MIM,
PRA QUE EU PUDESSE VIVER COM MINHAS PRÓPRIAS FORÇAS E SEGUIR EM FRENTE.
EU ENCONTREI MUITAS PESSOAS...
ESSE CAMINHO NÃO É SOMENTE DE SOFRIMENTO.
EU NÃO POSSO ABANDONÁ-LO.
PODE SER QUE ESTE CAMINHO ESTEJA COBERTO DE SANGUE...

MAS ELE TAMBÉM ESTAVA CHEIO DE FLORES.

EU TE AGRADEÇO POR ME DAR UMA CHANCE DE ESCOLHA.
MESMO QUE EU FRACASSE E MORRA SEM CONSEGUIR ME VINGAR...
ESTE É O CAMINHO QUE EU ESCOLHI.
EU ADORARIA PARTIR COM VOCÊ, HAKUSEI.
MAS POR ENQUANTO, VOU FAZER O QUE PRECISO E É SÓ DEPOIS DISSO QUE VOU ESCOLHER SER RAINHA OU NÃO.
VOCÊ QUER ME SEGUIR?

EU JÁ TE FALEI ISSO ANTES.
あは
ブルル
NESSE TIPO DE SITUAÇÃO, VOCÊ NÃO DEVERIA FALAR "VOCÊ QUER ME SEGUIR?" E SIM "ME SIGA!".
VOCÊ É REALMENTE AMADA POR TODOS, PRINCESA.


DE TODA FORMA, ACREDITO QUE
VOCÊ NÃO TERIA SIDO CAPAZ DE VENDER ESSA BARRA DE OURO.
ATÉ EU ENTENDO PORQUE O REI O ENVIOU PRA VOCÊ.
VOCÊ É INTELIGENTE, ENTÃO VOCÊ TAMBÉM DEVE TER ENTENDIDO.
"EU CONFIO A VOCÊ ESSE OBJETO PRECIOSO PORQUE É VOCÊ."
"SEMPRE ME IMPORTEI COM VOCÊ."
O SEU PAI SEMPRE TE AMOU TAMBÉM.

VOCÊ MENTIU PRA MIM. A VERDADE É QUE VOCÊ ESTÁ TRISTE QUE ELE MORREU.
VOCÊ TAMBÉM O AMAVA.
VOCÊ O AMA A PONTO DE SENTIR O PESO DESSA BARRA DE OURO E FAZER VOCÊ DUVIDAR DE SI MESMA.
A SUA INTERPRE-TAÇÃO É BEM GE-NEROSA.

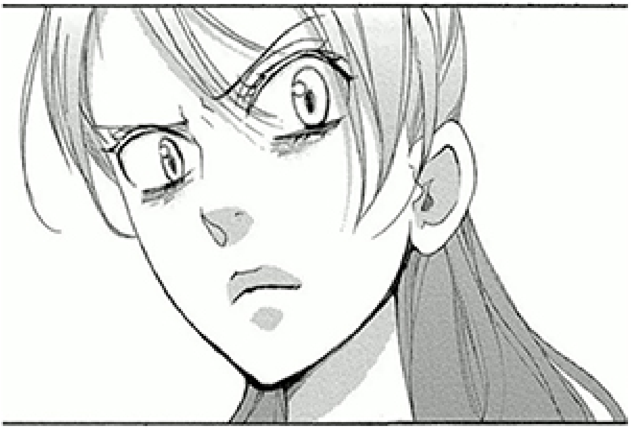
MAS...
EU ADORARIA QUE FOSSE VERDADE.
Por quê?
Nós somos diferentes em tudo,
Desde o nosso gênero, a cor de nossos cabelos e olhos e até mesmo nossas posições...

E ainda assim, você é a minha outra metade.
COMO EU PENSAVA,
ELES SÃO MUITO MAIS DO QUE MERAMENTE MESTRE E ESCRAVO.

CANTINHO DA STAFF

(Meu sonho ver a Yona falando isso,
mas acho que nunca vou ver esse acontecimento).

Vamos combinar gente que essa cena foi muito foda
Ver a Aki 100% PISTOLA (uma das minhas cenas
preferidas do mangá).



=

女王の花
第十六話

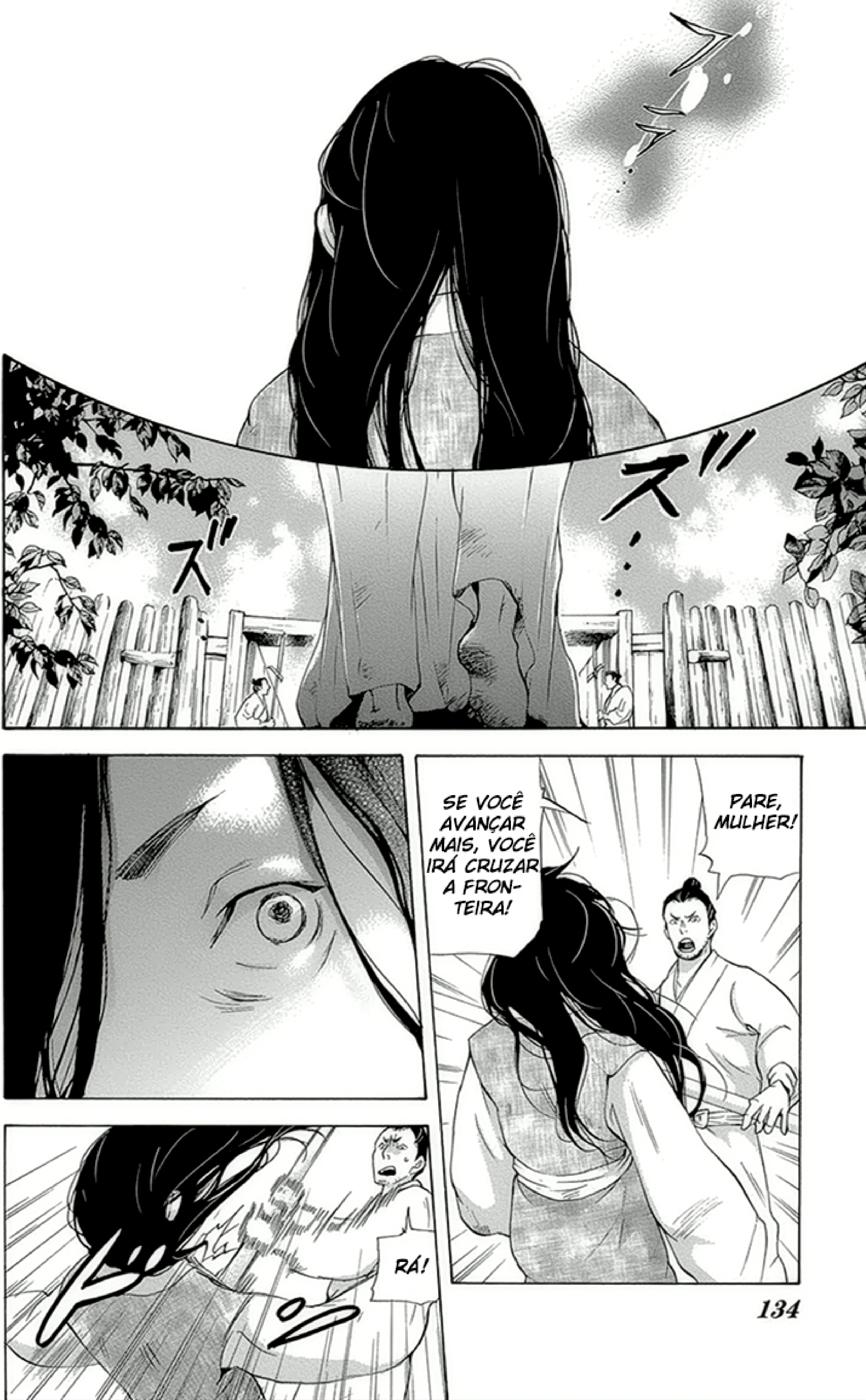
REINO DE SOU - PRIMEIRO PRÍNCIPE
ME OUÇA.
ME RECUSO A TE ESCUTAR, VOSSA ALTEZA.
EI.
JÁ QUE PROVAVELMENTE VAI SER ALGUMA IDIOTICE.
QUANDO EU ALGUMA VEZ...
ANO PASSADO, VOCÊ ESCONDEU A SUA VERDADEIRA IDENTIDADE E VIAJOU ATÉ O PAÍS DE KOU ONDE A PRINCESA DE AH CATEGORICAMENTE RECUSOU TODOS OS SEUS AVANÇOS.
PREFIRO QUANDO OS VELHOS SÃO MEIO SENIS E ESQUECEM AS COISAS.
MAS ME ESCUTE.

Sou
Ah
Do
O REI DE AH MORREU.
OS BOATOS DIZEM QUE FOI A ESPOSA DELE QUEM O MATOU.
MULHERES SÃO RE-ALMENTE ASSUSTA-DORAS.
Hehe
MAS AÍ QUE ESTÁ.
Sou
Ah
Do
O REI DE AH NÃO ERA TÃO FRACO A PONTO DE SER DEPOSTO SÓ COM OS ESQUEMAS DE SUA PRÓPRIA ESPOSA.
NÃO HÁ DÚVIDAS DE QUE O REINO DE DO A AJUDOU.

OUVI FALAR QUE AS BANDEIRAS DO REINO DE DO ESTÃO EM TODO LUGAR EM AH.
A PALAVRA OFICIAL É QUE ELES ESTÃO LÁ PRA IMPEDIR AGITAÇÕES CIVIS.
ACREDITO QUE MUITOS MINISTROS INSATISFEITOS COM A PRESENÇA DO EXÉRCITO DE DO EM AH...
TENHAM SIDO MORTOS JUNTO COM O REI.
SIM.
EU VEJO TODA ESSA TURBULÊNCIA EM AH E NÃO CONSIGO EVITAR DE SENTIR...
QUE NESTE MUNDO...
A COISA MAIS IMPORTANTE É O AMOR.

Quêêêêê?!
QUERO UMA MULHER!
VOSSA ALTEZA!
NÃO VOU TOLERAR ESSA ZOMBARIA!
MAS A ÚNICA MULHER QUE EU QUERO É AQUELA QUE VAI ME DAR AH.
AH, ENTÃO VOCÊ ESTÁ SE REFE-RINDO À PRINCESA AKI.
COM ELA EM NOSSAS MÃOS, NÓS TERÍAMOS A DESCULPA PERFEITA PRA INVADIR AH.

Sim, sim...
A RAINHA QUER QUE SEU FILHO IDIOTA ASCENDA AO TRONO E POR ISSO ELA MATOU O REI.
TUDO NESTE MUNDO É CONDUZIDO PELO AMOR...
NO ENTANTO, AINDA HÁ UM PRÍNCIPE EM AH...
AQUELE PRÍNCIPE FAMOSO POR SUA ESTUPIDEZ?
MAS...
NÃO ENTENDO POR QUE ELES AINDA NÃO COROARAM O PRÍNCIPE PRA APAZIGUAR OS PROBLEMAS INTERNOS, MESMO QUE ELES TENHAM QUE RESPEITAR UM TEMPO PARA O LUTO NACIONAL.
A MENOS QUE...
EXISTE UMA RAZÃO QUE OS IMPEÇA DE FAZER ISSO?
REINO DE AH - FRONTEIRA NAS MONTANHAS


PARE, MULHER!
SE VOCÊ AVANÇAR MAIS, VOCÊ IRÁ CRUZAR A FRONTEIRA!
RÁ!

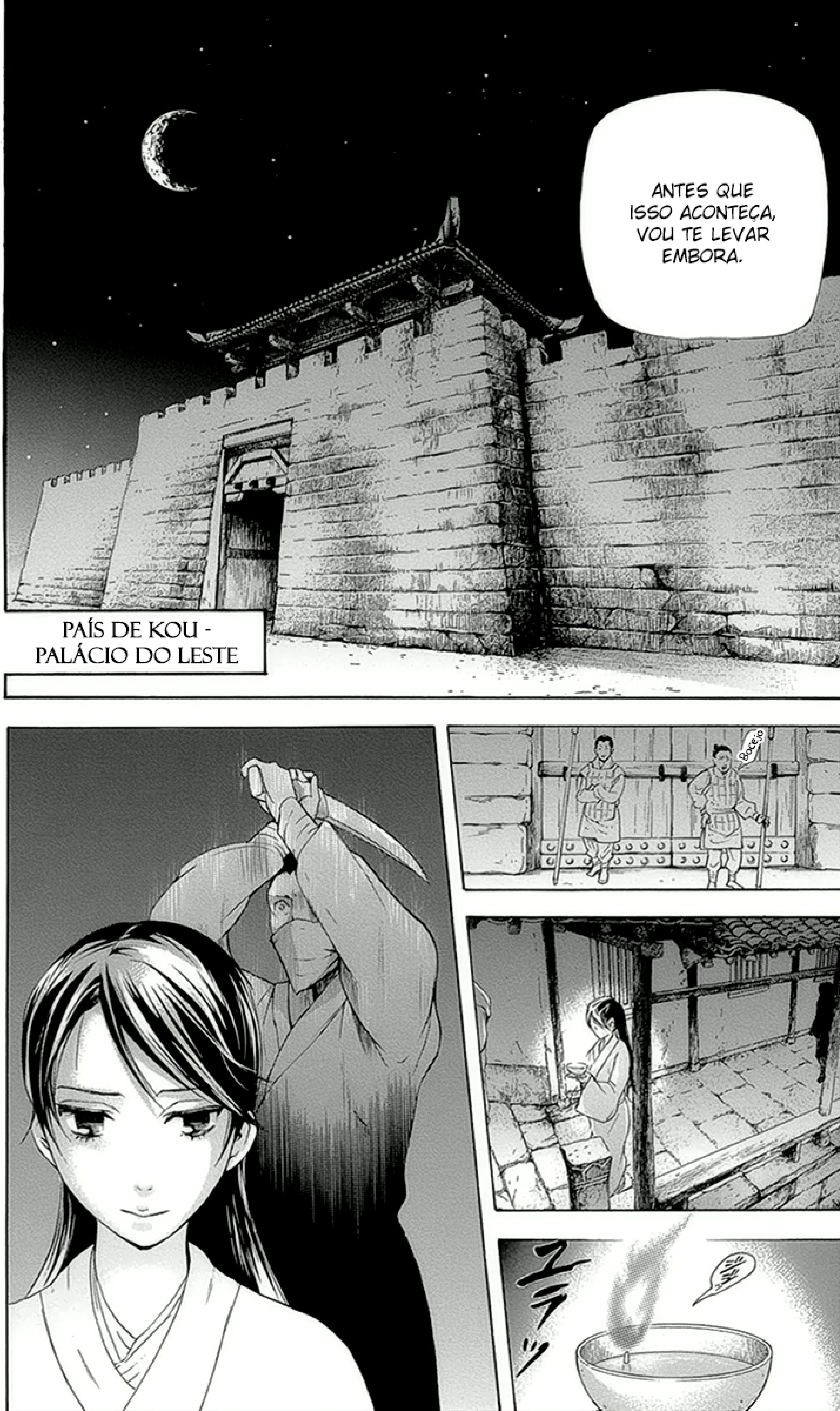
POR QUE SIMPLESMENTE NÃO A DEIXA IR?
DEIXE-A EM PAZ! ELA É SÓ UMA DOIDA.
É MELHOR QUE ELA MORRA EM SOL.
ESSA MULHER...
NÃO TEM A LÍNGUA.
ALGUÉM A TORTUROU...
Senhor Seitetsu...
Senhor Seitetsu...
Senhor Seitetsu...

Aquilo que você confiou a essa pobre servente...
Deve ser entregue à Princesa Aki!
Não vou deixar a Rainha Do pôr as mãos nisso!
Não há ninguém no país com quem eu possa contar.
Portanto, eu vou a pé!
AMOR, HEIN?

O PAÍS DE SOU FICA NO NORTE.
NÃO PODEMOS AFIRMAR QUE É UM PAÍS PRÓSPERO.
MAS AINDA ASSIM EU AMO ESTE PAÍS.
O NOSSO POVO DESAFIOU O CÉU E A TERRA PRA ESCULPIR ESTE PAÍS DO GELO E DO FRIO,
E POR ISSO, TEMOS ESPÍRITO.
SE ESSA SITUAÇÃO CONTINUAR, DO IRÁ ENGOLIR AH.
Sou
Kou
Ah
Do
Hmph.
NÃO PODEMOS DEIXAR ISSO ACONTECER.

DEVEMOS DESCOBRIR A RAZÃO POR TRÁS DO ATRASO NA COROAÇÃO DO PRÍNCIPE DE AH.
DEVEMOS TAMBÉM NOS PREPARAR PARA RECEBER A PRINCESA AKI EM SOU.
SIM, VOSSA ALTEZA!
NÃO VOU DEIXAR O PAÍS DE AH PARA DO! PREPAREM-SE PARA EXPANDIR O TERRITÓRIO DO PAÍS DE SOU!
SIM!
VELHO-TE!
ESSE É SÓ O COMEÇO.
QUANDO VOCÊ FOR SE APOSENTAR, PODERÁ ESCOLHER SE INSTALAR NAS TERRAS QUENTES DO OESTE OU DO LESTE. VOU ME CERTIFICAR DISSO.
AH...

JÁ ENVIEI UM ESPIÃO PARA INVESTIGAR O QUE SE PASSA EM AH.
BEM FEITO, VELHO IDIOTA!
OH, AINDA ESTOU BEM LONGE DO SEU NÍVEL, PRÍNCIPE IDIOTA.
O AMOR DA REALEZA...
É O AMOR DE UM DRAGÃO.
QUANDO UM DRAGÃO ESTREMECE, A TERRA TREME.
PRINCESA AKI...
VOCÊ NÃO PODE AMAR UM CÃO.
UM CÃO SERÁ ESMAGADO POR UM DRAGÃO.
E UM DRAGÃO QUE PERDEU SUAS PRESAS E SUAS ESCAMAS NÃO TEM COMO ASCENDER AOS CÉUS.


ANTES QUE ISSO ACONTEÇA, VOU TE LEVAR EMBORA.
PAÍS DE KOU - PALÁCIO DO LESTE
Bocejo
ユラッ

HAKUSEI.
!!!
PRIN-
CESA,
SANGUE TENDE
A ESGUICHAR,
ENTÃO, POR
FAVOR, RECUE.

ESSE É UM ROSTO NOVO... SE ELE FOSSE ALGUÉM DA VILA, JÁ TERIA SIDO RECONHECIDO.
ALÉM DISSO, QUANTAS VEZES VOCÊS DEIXARAM ESSES ASSASSI-NOS PASSAREM?

O PROBLEMA É A SEGURANÇA DESTE CASTELO! OS ASSASSINOS PODEM ENTRAR FACILMENTE!
JÁ CHEGA, HAKUSEI.
AH, ENTÃO O CÃO ESTÁ BRAVO O SUFICIENTE PRA FICAR LATINDO.
COM A MORTE DO REI, É NATURAL QUE A PRINCESA FOSSE ATRAIR MUITA ATENÇÃO.
イラッ
ACHO QUE DE AGORA EM DIANTE, SERIA MELHOR INVESTIGAR QUALQUER UM QUE PAREÇA SUSPEITO.
Heh.

ENTÃO, COMO SE INTERROGA ALGUÉM?
PORQUE EU NUNCA FIZ ISSO ANTES.
PRINCESA, PODE DEIXAR COMIGO. ACHO QUE CONSIGO ME SEGURAR E NÃO CAUSAR ALGUM DANO SÉRIO.
POR QUE VOCÊS DOIS ESTÃO ME ENCARANDO DESSE JEITO?!
PORQUE EU NÃO CONFIO EM VOCÊ, JAHAL.
VOCÊ NÃO ESTÁ ATRÁS DA MINHA VIDA, MAS ACHO QUE HÁ OUTRA RAZÃO POR QUE VOCÊ ESTÁ FICANDO AQUI COM A GENTE.

EU NÃO ACHO QUE VOCÊ SEJA UM ASSASSINO,
E EU FICARIA IRRITADA SE A MINHA CARTEIRA DESAPARECESSE.
ENTÃO NÃO SE PREOCUPE.
EI, EU OUVI ISSO.
ALÉM DISSO...
SEM DÚVIDA, ESSES ASSASSINOS FORAM ENVIADOS PELA RAINHA DO.
EU TAMBÉM ACHO...
ボソ
QUE PROBLEMÁTICO...
ボソ ボソ
AQUI SEMPRE FOI UM LUGAR QUIETO E PACÍFICO. MAS DEPOIS DA CHEGADA DOS ESTRANGEIROS...
POR QUE DEVEMOS SER EXPOSTOS AO PERIGO POR UMA PRINCESA DE OUTRO REINO?

Sim, isso é verdade... Eu os entendo também.
TODA VEZ É A MESMA COISA. A MINHA PRESENÇA INCOMODA OS OUTROS.
Haha!
DEVE SER UM TALENTO MEU.
CERTAMENTE ISSO TRAZ MEMÓRIAS.
ISSO É EXATA-MENTE COMO...
QUANDO ESTÁVAMOS NO PALÁCIO DE AH E TUDO QUE TÍNHAMOS ERA UM AO OUTRO.
SIM...
TER VOCÊ COMO ALIADO É MAIS DO QUE SUFICIENTE PRA MIM.

AQUELA NÃO É... A PRINCESA DE AH? COMO PODE SER? NÃO É CERTO UMA PRINCESA FICAR TÃO PERTO DE UM ESCRAVO BÁRBARO!
ざわ ざわ
OLHE SÓ PRA COR DO CABELO E DOS OLHOS DELE!? QUE HORROR!
IMBECIS!
ジロ
É POR ISSO QUE ODEIO VOCÊS, CAMPONESES IGNORANTES! COVARDES!
EU-EU NÃO FALEI ISSO.

EU NÃO VOU SER COMO O RESTO DE VOCÊS.
VOU SEGUIR ESSA LINDA PRINCESA AQUI.
SIM, VOCÊS ME OUVI-RAM!
CERTO, ALTEZA? VOCÊ PODE ME TORNAR SEU VASSALO!
NÃO, NÃO POSSO. VOCÊ É SÓ UMA CRIANÇA.
Criança suja...
TODO MUNDO TEM SEUS DEFEITOS!
POR FAVOR, VOLTE PRA CASA. AINDA TENHO COISAS A FAZER.
COMO O QUÊ?

PROTEGER ESTE CASTELO DOS BANDIDOS.
Minha presença é um incômodo...
Isso é normal. Não tenho poder e o meu caminho ainda não está traçado.
Mas vou fazer o melhor que posso.
JÁ QUE ESSA CIDADE-FORTALEZA ESTÁ SITUADA BEM A LESTE, ELA NUNCA ENFRENTOU UMA INVASÃO ANTES, MUITO MENOS UMA GUERRA.
É POR ISSO A SEGURANÇA É FROUXA E HÁ BURACOS EM TODOS OS CANTOS.
SE VOCÊ ME PERMITIR SER FRANCO,
PREFEITO DA PROVÍNCIA - KOU JUN
NÓS NÃO TEMOS OS RECURSOS OU OS HOMENS PRA CONSERTAR ISSO.
É COMPREENSÍVEL QUE VOSSA ALTEZA IGNORE OS CAMINHOS DO MUNDO,
MAS, SE VOCÊ FICASSE NO MEU LUGAR POR UM DIA, VOCÊ ENTENDERIA UM POUCO!

EU POSSO? SÉRIO?!
Que sorte!
EU ACEITO!
Chocado
ドサ
ドサ
ドサ
OS MAPAS DESTE FORTE...
A LISTA DO ARSENAL E OS REGISTROS DOS SERVENTES...
OS REGISTROS DE ENTRADA E SAÍDA...
DEVO OLHAR TUDO QUE FOR POSSÍVEL!

NÃO TEM COMO ELA TERMINAR DE LER TUDO AQUILO!
SÓ DEIXE QUIETO. ELA SUPOSTAMENTE É ALGUÉM IMPORTANTE.
MAIS IMPORTANTE, É PERMITIDO QUE ESSAS PESSOAS FIQUEM AQUI?
EU SOU UM SERVO DA PRINCESA.
EU TAMBÉM.
EU TAMBÉM.
GRAA!
É COMO SE ELA TIVESSE TRAZIDO TODO O CIRCO COM ELA!
EI! QUANDO ESSE PIRRALHO ENTROU AQUI?
É COMO EU PENSAVA. POUCAS PESSOAS PASSAM POR AQUI E A ÁREA NÃO É MUITO GRANDE...
SIM, ISSO PODE FUNCIONAR.

40... 102... SUDESTE.
2 MEDIDAS DE COMPRIMENTO... E 10 PORTAS.
O QUE ELA TÁ FAZENDO?
ELA NÃO VAI DECORAR TUDO ISSO, VAI?
NÃO PODE CABER TUDO ISSO NESSA CABECINHA DELA.
SIM, PODE.
EU JÁ VI ISSO ANTES.
É ASSIM QUE A PRINCESA TRABALHA.

Pense bastante e reúna todas essas pequenas informações.
Não pare de pensar, não pare!
Deve haver mais.
Por causa de mim... Por que não tenho poder, causei problemas pros outros de novo. Não mais!
Pense nisso de novo e a resposta deve chegar a você.
A melhor resposta!

ズズ
ズズ
ズ
ズ
O PORTÃO DO NORTE TEM POUCO TRÁFEGO
E ELE ESTÁ DE FRENTE PARA UMA DENSA FLORESTA, ENTÃO É POUCO PROVÁVEL QUE INVASORES USARIAM ESSA ROTA.
FECHANDO-O POR PELO MENOS UM DIA, COM CERTEZA REDUZIRÁ MUITO DOS NOSSOS GASTOS.
ENTÃO SIMPLESMENTE FECHE-O.
PERA, MAS...
SERÁ SUFICIENTE COLOCAR UM OU DOIS SENTINELAS NA TORRE.
スタ スタ スタ

NÃO PODEMOS FAZER ISSO!
MESMO QUE ESSE PORTÃO SEJA RARAMENTE USADO, ELE AINDA É RESERVADO PARA DIGNITÁRIOS IMPORTANTES.
VOCÊ RECEBE "EM MÉDIA 7 MOEDAS POR DIA".
NÃO É O SUFICIENTE PRA ISSO.
VOCÊ PRECISA DE PELO MENOS VINTE HOMENS PRA MANTER ESSE PORTÃO ABERTO.
SÃO OS ALDEÕES QUE FORNECEM A ALIMENTAÇÃO DESSES HOMENS. ISSO É UMA GRANDE DESPESA PRA ELES.
UAU... ELA REALMENTE SABE TUDO DE COR.
う・う・う
A MENOS QUE VOCÊ CONSIGA SUSTENTAR 20 HOMENS COM APENAS 7 MOEDAS POR DIA?

SERIA MELHOR DESLOCAR ESSES HOMENS PARA PONTOS MAIS IMPORTANTES NA CIDADE. DESSA FORMA, ELES PODERÃO SER APROVEITADOS AO MÁXIMO.
E AQUELES ARMAZÉNS...
NADA IMPORTANTE ESTÁ SENDO MANTIDO LÁ.
ENTÃO, VAMOS DESTRUÍ-LOS.
ELES SÃO PRA CASO DE EMERGÊNCIA...
ESSA SITUAÇÃO É UMA EMERGÊNCIA.
ELES SÃO UM LOCAL IDEAL PARA BANDIDOS SE ESCONDEREM.
SE VOCÊ OS DERRUBAR, NOSSAS MENTES FICARÃO TRANQUILAS E TENHO CERTEZA QUE OS ALDEÕES VÃO FICAR CONTENTES SE NÓS DISTRIBUIRMOS OS MATERIAIS.
VAMOS ELIMINAR TODOS OS LOCAIS SUSPEITOS.
テキパキ
E TAMBÉM VAMOS CRIAR UM REGISTRO DE ESTADO CIVIL DAQUELES QUE JÁ CUMPRIRAM O SERVIÇO MILITAR.
IMPRESSIONANTE...

EM UM INSTANTE, ELA MUDOU A DISPOSIÇÃO DOS SOLDADOS.
VELHOTE, QUE TAL DEIXÁ-LA TE SUBSTITUIR NO LONGO PRAZO?
...
NÃO DÁ.
OS PLANOS QUE EU FIZ SÃO SÓ MEDIDAS TEMPORÁRIAS DE DEFESA.
A PARTE REALMENTE DIFÍCIL É MANTER A PAZ NO LONGO PRAZO.

COMO VOCÊS SEMPRE VIVERAM EM PAZ, NINGUÉM NOTA E APRECIA O TRABALHO REALIZADO.
ESSE É O CASO QUANDO HÁ UMA BOA GESTÃO.
TUDO QUE POSSO FAZER É FORNECER A "MELHOR RES-POSTA" PARA O MOMENTO.
PELOS INCÔMODOS QUE A MINHA PRESENÇA TROUXE A VOCÊ E AO SEU POVO,
DEVO PEDIR MINHAS SINCERAS DESCULPAS.
ムッ
NÃO, ISSO NÃO É NECESSÁ-RIO, VOSSA ALTEZA.
NO DIA A DIA,

VOCÊ TEM O OLHAR DE UMA PESSOA COMUM QUE CONHECE O SOFRIMENTO DOS PLEBEUS...
QUANDO EM COMBATE, O OLHAR DE UM GENERAL...
PARA ANALISAR OS FATOS, O OLHAR DE UM POLÍTICO...
E EM RELAÇÃO A SI MESMA, O OLHAR DE UMA RAINHA.
VOSSA ALTEZA VIU E APRENDEU MUITO.
POR FAVOR, PERMITA-ME RETI-RAR A AFIRMAÇÃO RUDE DE QUE VOCÊ NÃO CONHECIA OS CAMINHOS DO MUNDO.
Então, os meus esforços não foram desperdiçados.

Todas as dificuldades que encontrei neste caminho não foram em vão.
EU TE AGRADEÇO, SENHOR KOU JUN.
PELA PRIMEIRA VEZ, EU ENTENDO...
O VALOR POTENCIAL DESSA PRINCESA.
ニヤニヤ
MAS EU PREFIRO MULHERES COM PEITÕES EM VEZ DAS INTELIGEN-TES.
TEM GOSTO PRA TUDO NA NATUREZA.
HEIN?
PRIN-CESA...

ISSO FOI BRILHANTE!
VOCÊ CONSEGUIU IMPRESSIONAR O PREFEITO!
PRINCESA, TE IMPLORO.
ME TORNE SEU VASSALO!
Por favor!
PARE COM ISSO.
É PERIGOSO FICAR PERTO DE MIM. SOU ALVO DE ASSASSINOS.
VOCÊ É TÃO MESQUINHA!!
EU JÁ TENHO ONZE ANOS.
VOCÊ QUER QUE EU VIVA A MINHA VIDA INTEIRA NESSA VILA SENDO POBRE?

EU OUVI QUE VOSSA ALTEZA FOI PARA A GUERRA QUANDO TINHA SÓ 15 ANOS.
VOCÊ DEVE TER MATADO MUITO GENTE PRA CONSEGUIR TODAS AS SUAS VITÓRIAS.
EU REAL-MENTE ADMIRO ISSO!
PESSOAS MATANDO UMAS AS OUTRAS...
NÃO É ALGO PRA SE ADMI-RAR.
ムッ
MAS NÃO SERIA UMA GUERRA SE NÃO TIVESSE GENTE SE MATANDO.

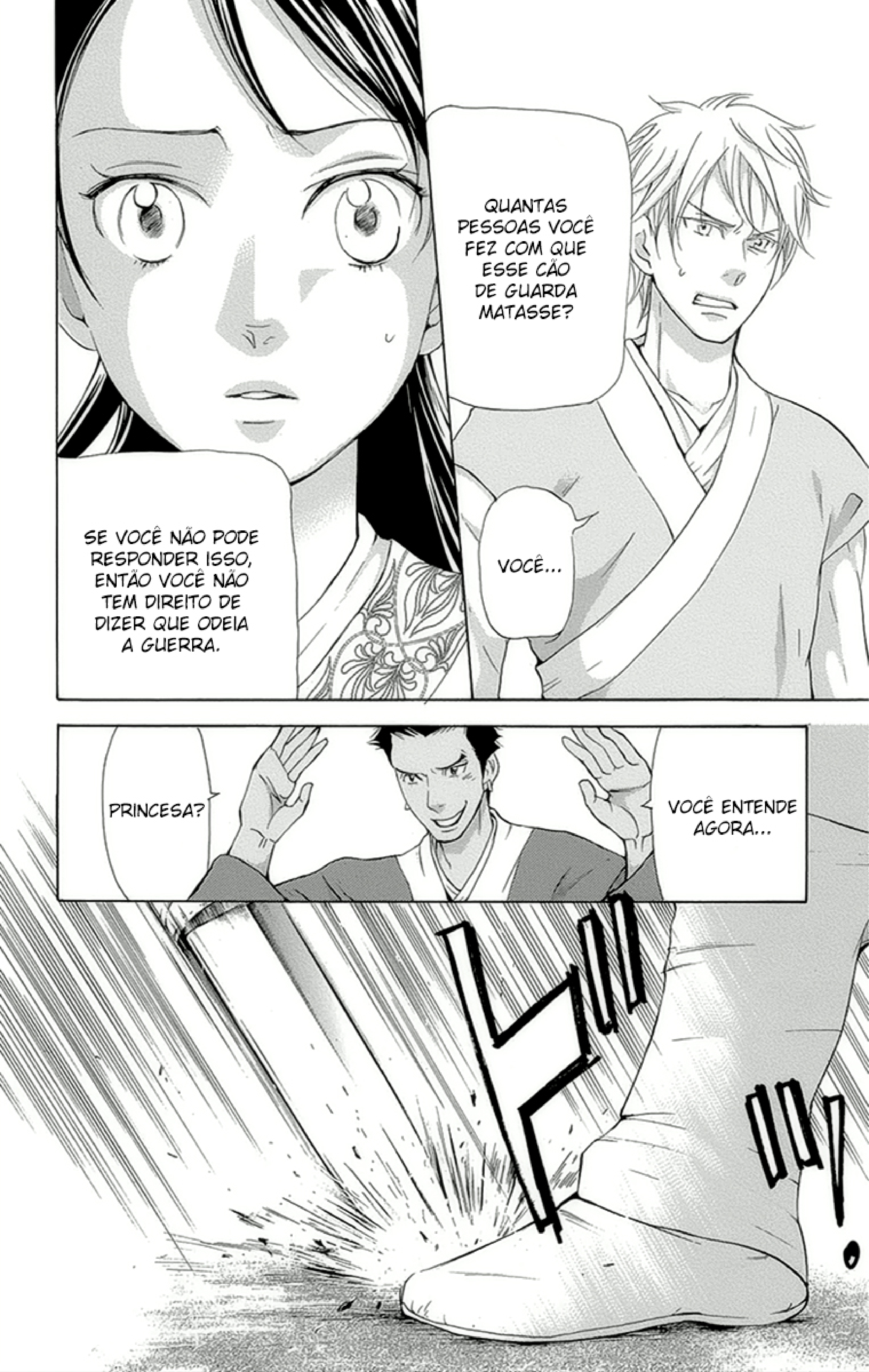
PRA PESSOAS COMO EU, IR À GUERRA É A ÚNICA FORMA DE ANDAR A CAVALO E TER UMA ESPADA.
EU TE INVEJO, PRINCESA.
EI, JÁ CHEGA.
VOCÊ FALA DE GUERRAS CHEIA DE DESPREZO SÓ PORQUE OS CÉUS A ABENÇOARAM COM BOA FORTUNA!
RÁ!
PRA ESSE PIRRALHO, VOCÊ É A EXATA IMAGEM DE TUDO QUE ELE DESEJA.
Haha!
VOCÊ DESCENDE DA LINHAGEM DO DRAGÃO E É TALENTOSA.
MUITAS COISAS CAÍRAM NO SEU COLO COMO SE DOS CÉUS, PRINCESA.
ATÉ MESMO UM PAÍS! VOCÊ TEM SORTE, JÁ QUE SEU PAI MORREU CEDO. EU TAMBÉM APOSTARIA EM VOCÊ.

VOCÊ NÃO TEM DIREITO...
DE IMPOR A SUA GANÂNCIA SOBRE A PRINCESA!
PRA MIM, SER UM DRAGÃO* E TER OS DIREITOS A UM PAÍS NÃO É UMA BENÇÃO DOS CÉUS.
MAS SIM UMA MALDIÇÃO!
N/T: TER SANGUE REAL.
SIM, A PRINCESA É TOLERANTE, CORAJOSA E FORTE.
MAS ISSO...
É SÓ PORQUE SE ELA NÃO FOSSE, ELA TERIA MORRIDO MUITO TEMPO ATRÁS.
QUANDO ELA ERA SÓ UMA GAROTINHA, SEU PAI A ABANDONOU E ELA TEVE QUE ENFRENTAR O ASSASSINATO DE SUA MÃE. PARA SOBREVIVER, ELA TEVE QUE LUTAR.

A FORÇA DA PRINCESA É A PROVA DE SEU INFORTÚNIO.

NÃO TENTE USAR A DOR DELA EM PROL DE SEUS INTERESSES!
ENTEN-DO...
DEVE SER POR ISSO QUE UM CÃO DE GUARDA COMO VOCÊ É TÃO PRÓXIMO DA PRINCESA.
O TÍTULO DE PRINCESA DE AH... SÓ VOCÊ PENSARIA QUE É UMA MALDIÇÃO.

VOCÊ SÓ QUER AJUDAR A GAROTA QUE AMA.
QUE TOCANTE. VOCÊ VAI ME FAZER CHORAR.
MAS ELA É A FILHA DE UM DRAGÃO!
MESMO QUE ELA FINJA SER UMA GAROTA COMUM...
OS ASSASSINOS NÃO VÃO DEIXAR.
ME DIGA, PRINCESA, QUANTAS PESSOAS VOCÊ ACHA QUE MORRERAM POR VOCÊ?


QUANTAS PESSOAS VOCÊ FEZ COM QUE ESSE CÃO DE GUARDA MATASSE?
SE VOCÊ NÃO PODE RESPONDER ISSO, ENTÃO VOCÊ NÃO TEM DIREITO DE DIZER QUE ODEIA A GUERRA.
VOCÊ...
VOCÊ ENTENDE AGORA...
PRINCESA?

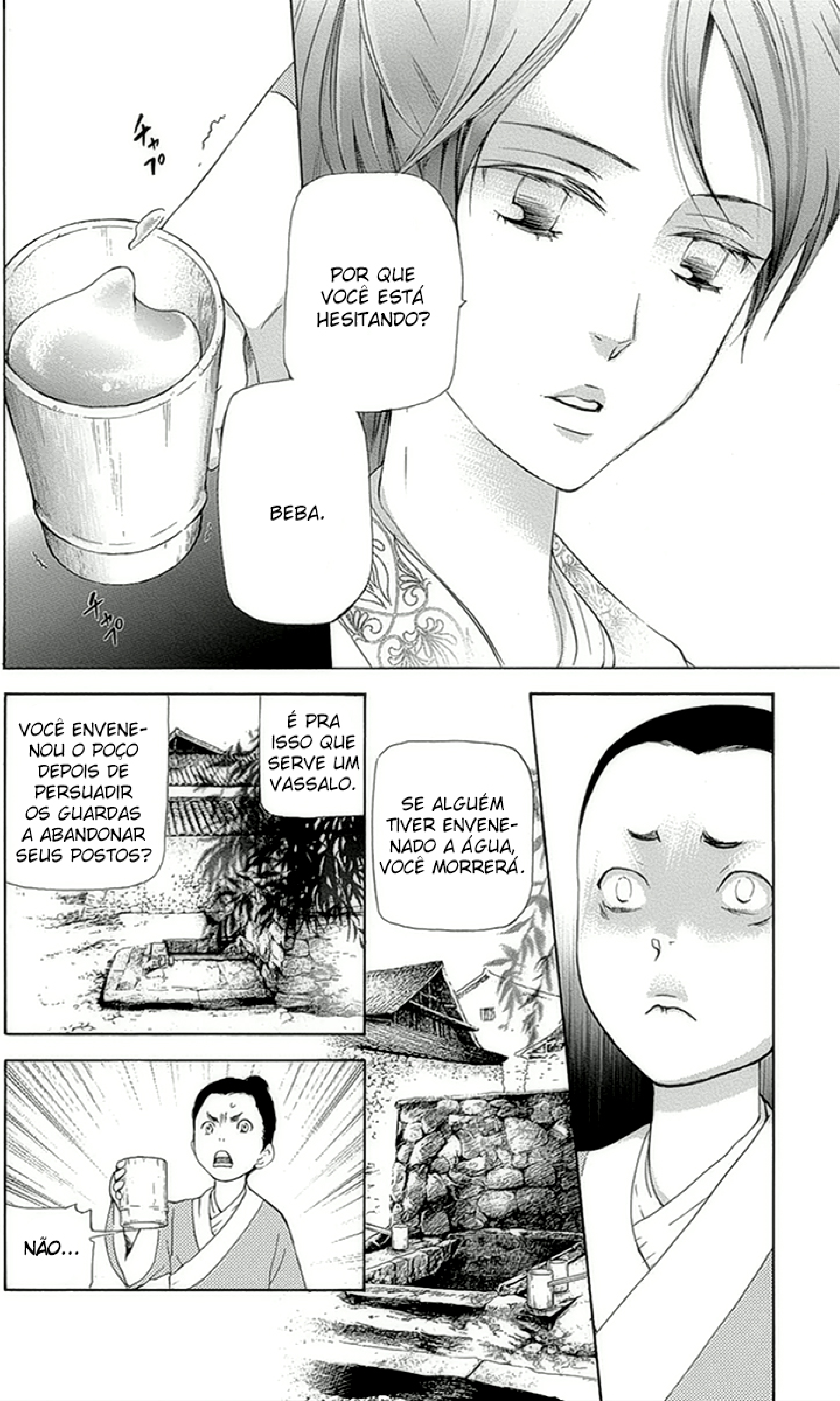
EI!
EU ENTENDO!
QUE VOCÊ É UM DESGRAÇADO NOJENTO!
AGORA, NÃO PRECISA FICAR BRAVO.
EU ESTOU TÃO INTERESSADO QUANTO VOCÊ QUE A PRINCESA TENHA SUCESSO.
ALÉM DISSO, EU REALMENTE TE ADMIRO. EU CHAMA-RIA O MEU CÃO DE "HAKUSEI" CASO EU TIVESSE UM.

Eu nunca percebi que era isso que o Hakusei pensava de mim...
?
AONDE AQUELES GUARDAS ESTÃO INDO?
Eles deveriam estar em outro local segundo os meus planos.
VOSSA ALTEZA! VOSSA ALTEZA!
ヒョコ
AQUI!
TINHA ALGUÉM SUSPEITO ANDANDO PELA VILA...
ENTÃO EU FALEI PROS GUARDAS SOBRE ELE.

!
COMO ELE SE PARE-CIA?
EU NUNCA O VI ANTES E ELE SE VESTIA COMO ALGUÉM DE FORA.
ELE ME DISSE QUE ERA UM MERCADOR DE UM PAÍS VIZINHO, MAS ELE SOAVA COMO ALGUÉM DE AH.
UM SOTAQUE DE AH?
VOCÊ TEM MEDO DE ESTAR EM PERIGO, VOSSA ALTEZA?
SIM, TENHO CERTEZA DISSO!
ISSO CONTA COMO UMA AÇÃO NOBRE?
AGORA VOCÊ PODE ME TORNAR SEU VASSALO?

NÃO, PORQUE TENHO MUITAS PESSOAS DE CONFIANÇA ME PROTEGENDO.
E VOCÊ? VOCÊ NÃO TEM MEDO DE SE ENVOLVER?
AH NÃO, NEM UM POUCO!
ELE NÃO ESTÁ ATRÁS DE MIM.
...
MESMO QUE A PRINCESA DISCORDE, EU NÃO QUERO DES-PERDIÇAR A MINHA VIDA INTEIRA NESSA PEQUENA VILA.
SE ALGUÉM ME DESSE UMA CHANCE, EU FARIA QUALQUER COISA.
EU NÃO TENHO NENHUM PRESENTE PRA OFE-RECER.
TUDO QUE POSSO FAZER É BUSCAR UM COPO DE ÁGUA, VOSSA ALTEZA.

OBRI-GADA.
BEM, ACHO QUE NÃO TENHO ESCOLHA. VOCÊ QUER MESMO SER MEU VAS-SALO?
QUÊ, SÉRIO?!
SIM!
ENTÃO ...
O MEU PRIMEIRO COMANDO A VOCÊ É ESTE:
BEBA ESSA ÁGUA.
QUÊ...?


POR QUE VOCÊ ESTÁ HESITANDO?
BEBA.
SE ALGUÉM TIVER ENVENENADO A ÁGUA, VOCÊ MORRERÁ.
É PRA ISSO QUE SERVE UM VASSALO.
VOCÊ ENVENENOU O POÇO DEPOIS DE PERSUADIR OS GUARDAS A ABANDONAR SEUS POSTOS?
NÃO...

TEM UM MONTE DE OUTRAS PESSOAS MAIS SUS-PEITAS QUE EU!!
VOCÊ TÁ FALANDO DAQUELE HOMEM COM O SOTAQUE DE AH?
ESSA É UMA MENTIRA RAZOÁVEL, EXCETO POR UMA COISA.
NÃO É MENTIRA!
VOCÊ NUNCA PÔS OS PÉS FORA DESTE FORTE, MUITO MENOS DE KOU...
ENTÃO, COMO VOCÊ PODERIA DISTINGUIR O SOTAQUE DE AH, SOU OU DO?
COMO VOCÊ SABERIA ISSO?

A RAINHA DO MANDOU MUITOS ASSASSINOS ATRÁS DE MIM, MAS É A PRIMEIRA VEZ QUE ELA ENVIA UMA CRIANÇA. ELA DEVE ESTAR FICANDO DESESPERADA.
ME SOLTE!
VOCÊ SUSPEITOU DESDE O COMEÇO?
EU NÃO ESTAVA DESCONFIADA NO INÍCIO, MAS ESTRANHAMENTE ELE SABIA DE-MAIS DA MINHA SITUAÇÃO.
TÁ, JÁ CHEGA!
EU FRACASSEI, ENTÃO SÓ ME DEIXE IR.
SE ISSO CONTINUAR, AS COISAS PODERIAM SAIR DO CONTROLE.
SÓ O MATE RAPIDA-MENTE.

FAÇA-O BEBER O VENENO. O VERDADEIRO RESPONSÁVEL POR ISSO JÁ DEVE TER FUGIDO DAQUI HÁ MUITO TEMPO MESMO. AINDA MAIS QUE A SEGURANÇA FOI REFORÇADA.
SE VOCÊ O DEIXAR VIVER, ELES VÃO CONTINUAR USANDO ESSE MÉTODO.
APESAR DE EU NÃO ME SENTIR CONFORTÁVEL COM ISSO, EU TENHO QUE CONCORDAR TAMBÉM.
NÃO!
POR FAVOR, EU PROMETO NUNCA MAIS FAZER ALGO ASSIM DE NOVO!
VOCÊ...
SEMPRE ADMIROU O CAMPO DE BATALHA, NÉ?
BEM, ISSO É A GUERRA.

SE VOCÊ FALHA, VOCÊ MORRE.
SE VOCÊ TENTA MATAR SEU INIMIGO, ELE TAMBÉM VAI TENTAR TE ELIMINAR.
SEM TER ONDE SE ESCONDER, O MEDO E O ÓDIO TE ENCARAM.
HAKUSEI,
ME DÊ SUA FACA.
NÃO, EU VOU FAZER ISSO.
VOCÊ NÃO DEVERIA SUJAR SUAS MÃOS COM ISSO, PRINCESA.
MAS...
ENTÃO, VOCÊ TAMBÉM NÃO DEVERIA.
EU DESEJO FAZER ISSO COM AS MINHAS PRÓPRIAS MÃOS... ME DÊ A FACA!

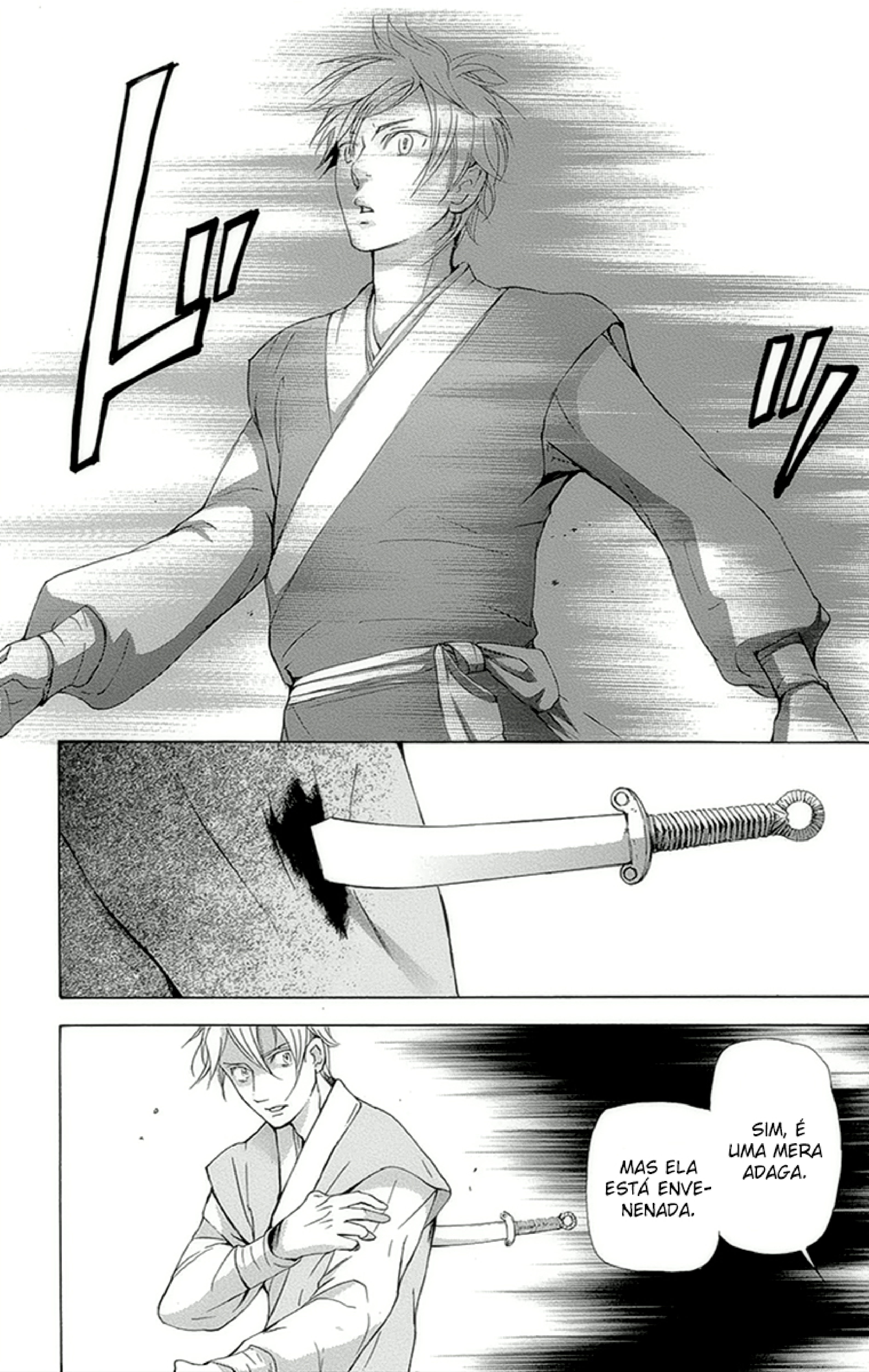
NÃO...POR FAVOR, PARE! ESTOU TE IMPLORANDO!
JAHAL.
VOCÊ ME PERGUN-TOU...
QUANTAS PESSOAS EU ACHO QUE MORRERAM POR MIM...
EU TE RESPONDO AGORA!

SÓ O QUE FOR NECESSÁRIO!

A MINHA GUERRA E OS MEUS DESEJOS CERTAMENTE AFETAM OUTRAS PESSOAS...
EU ESTARIA MENTINDO SE DISSESSE QUE PESSOAS NÃO VÃO MORRER.
MAS ESPERO LIMITAR ESSE NÚMERO AO ESTRITAMENTE NECESSÁRIO.
E VOCÊ SAIA DA MINHA VISTA, ANTES QUE EU MUDE DE IDEIA!
HAKUSEI.

NÃO VOU PEDIR DESCULPAS POR TE ARRASTAR PARA ISSO TUDO...
PORQUE HÁ MUITO TEMPO EU DECIDI VIVER E MORRER JUNTO COM VOCÊ.
EU ENTENDO, PRINCESA.
EMBORA A PRINCESA TENHA AS SUAS RAZÕES PARA DEIXAR AQUELA CRIANÇA IR...
MISERICÓRDIA NEM SEMPRE É A MELHOR SOLUÇÃO.
ÀS VEZES VOCÊ TEM QUE SE SEPARAR DE CERTAS COISAS.

VAI CHEGAR UM DIA...
EM QUE A SUA EXISTÊNCIA SE TORNARÁ UM PESO AMARRANDO OS PÉS DELA.
TE DEIXEI BRAVO DE NOVO? DESSA VEZ, EU TAMBÉM TENHO AS MINHAS FACAS.
AINDA CONSIGO TE ENFRENTAR SÓ COM AS MINHAS MÃOS.
SIM, ISSO É VERDADE.
EI, CÃO DE GUARDA, VOCÊ ACHA QUE O MOLEQUE ENVENENOU OUTROS POÇOS TAMBÉM?
VÁ LÁ VER ANTES QUE A PRINCESA BEBA A ÁGUA!
PODE HAVER OUTRO ASSASSINO!
VOCÊ DEVERIA TER DITO ISSO ANTES!
EI.


SIM, É UMA MERA ADAGA.
MAS ELA ESTÁ ENVE-NENADA.

DESCULPA. ♡
SOU EU O OUTRO ASSASSINO.

REINO DE SOU

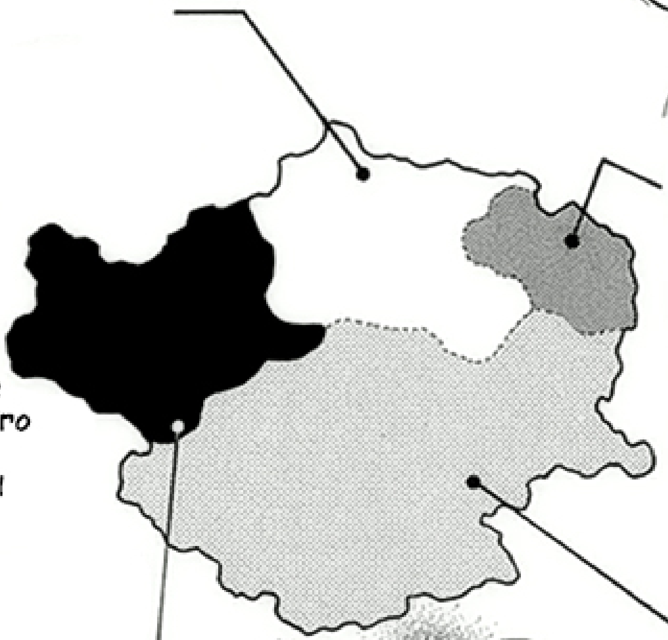
VAMOS ATÉ KOU!
EU CONTRATEI OS SERVIÇOS DE UM ESPIÃO MUITO EFICAZ.
ELE JÁ DEVE ESTAR EM KOU PREPARAN-DO A MINHA CHEGADA.
EU PEDI PRA ELE...
ASSEGURAR A SEGURANÇA DA PRINCESA AKI PRA QUE ELA NÃO PERCA SEU VALOR ANTES DA MINHA CHEGADA E TAMBÉM PRA ELE SE DESFAZER DAQUELE PARASITA.

MESMO QUE ELA NÃO SEJA DO TIPO QUE CEDA FACILMENTE...
Haha
E, FINALMENTE, AQUELA MULHER SERÁ MINHA.
A GUERRA...
SÓ É DIVERTIDA QUANDO VOCÊ GANHA.
〈女王の花〉⑥＊おわり＊

BÔNUS
A SITUAÇÃO DE CADA PAÍS

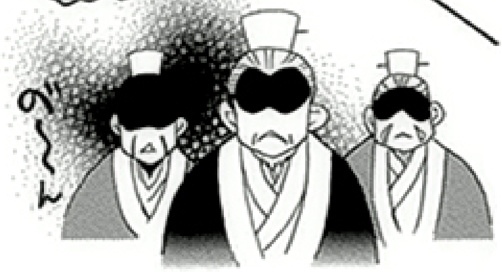
País de Sou
(Time esportivo)

Vamos descer ao sul para ter um território que não congele". Com sua motivação e seu espírito de equipe, eles estão fervendo! O fato de que "o macaco" não é o "príncipe do país de Sou" e sim "o primeiro príncipe" mostra que há uma possível luta pelo trono!



País de Kou
(Time cultural)

País de história e cultura. Eles pensam que a guerra só é boa para imbecis. E sem perceber, o seu território foi engolido. Dessa forma, eles se tornaram um país muito pequeno. O Rei de Kou está velho, o problema de sua sucessão irá surgir.

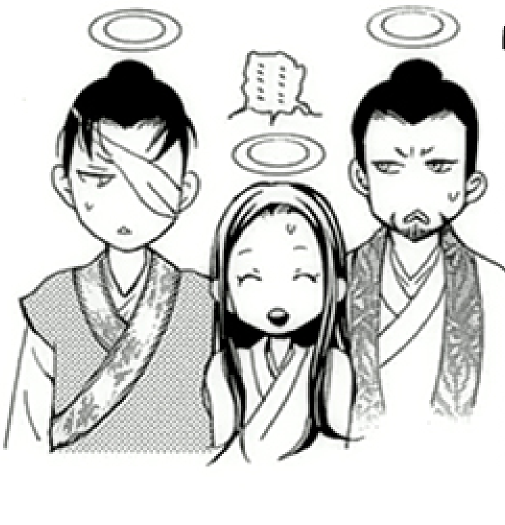


País de Do
(Time sombrio)

Sua presença é obscura. Depois de perderem a guerra, as finanças do Estado estão sombrias também. Eles gostariam de tornar Ah um país vassalo.

País de Ah
(Time mãe-filho falcão)

"Você vai se tornar um falcão! Um falcão!". A motivação inabalável dessa mãe segura o destino do país inteiro nas mãos! Contudo, as intenções do país de Do, país natal da Rainha Do, não são necessariamente as mesmas que as dela!



Fora de contato
(Time do além)

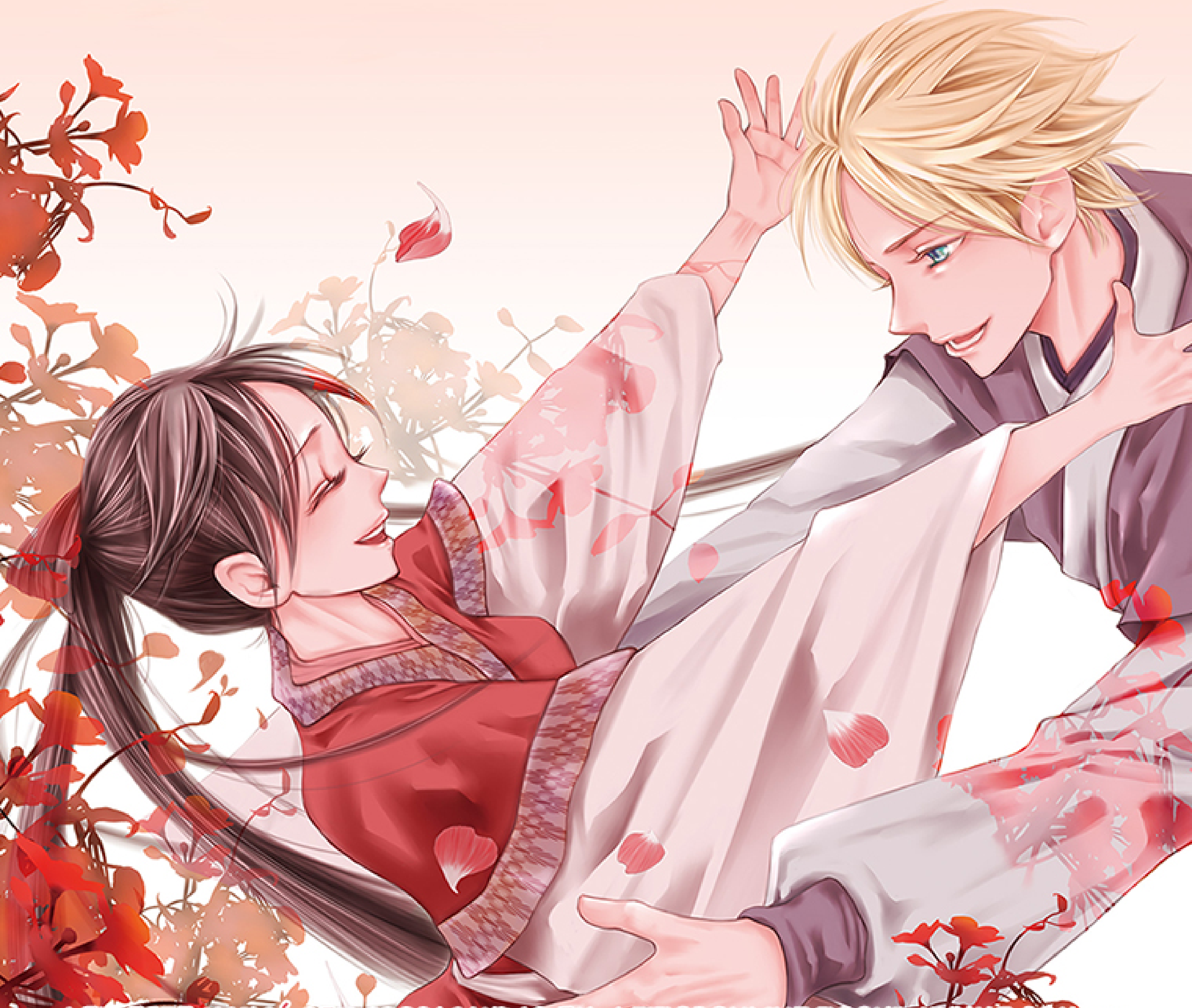
Mesmo que eles ainda não existam mais em sua forma física, sua influência ainda é grande. O trio é composto de um casal adúltero e um marido. Técnica favorita: Deixar um presente antes de partir.

Toshi wa Yume

WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR

TRADUÇÃO: XILIQUE
EDIÇÃO: HINANII
REVISÃO GERAL: RIC

TRADUÇÃO (JP/ENG):
DECADENCE SCANS &
PHOENIX SERENADE



LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
E DEIXE UM COMENTÁRIO EM NOSSO SITE PARA NOS MOTIVAR! =)

ESTAMOS
RECRUTANDO
CLEANER
PARA O MANGÁ
JOOU NO HANA
ENVIAR E-MAIL PARA
HINANICCHAN@GMAIL.COM